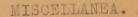






1684



Barss Franciszek, Mowy za czterema stanami, przełożone z francuskiego.-Warszawa 1775, w druk. Piotra Dufoura.-K nlb.3.Str.176+K nlb.1.-E_{XII} Str.380.-

2/ Wiadomość o miast zasądzie w Polszcze.-Warszawa 1788,w druk, P. Dufoura.-K nlb.4.Str.99+nlb.1.-

Jezierski Franciszek Salezy, Ktoś piszący z Warszawy dnia 11. lutego 1790 r. - Str. 24. - ExvIII Str. 540.7

4/ Odpowiedz wóyta na zarzuty burmistrza./B.m.dr. i r./-Str.72.-EXXIIIStr.259.-

5/ Do PUNKTU pierwszego rządowych zasad myśl zgubiona./B.m.dr.i r./-Str-32.- 1396 5.5.7 1684



Bibl. un 1egz.

MOWY

CZTEREMA STANAMI

KUPIECKIM, ROLNICZYM, ZOŁNIERSKIM, I LUDZI UCZONYCH.

KTORY Z NICH IEST KRAIOWI POZYTECZNIEYSZY

A ZATYM PIERWSZY DOŁASK I SZCZEGULNIEYSZEY

MONARCHOW OPIEKI.

PRZEŁOZONE Z FRANCUZKIEGO

Przez Franciszka BARSSA.



WWARSZAWIE.

w Drukarni Piotra Dufoura.

M. DCC, LXXV.



390625

Podh. 1958/57 2 94.

DAY ARRAMAN



AUROI

SIRE,

VOTRE MAJESTE, a bien voulu recevoir les Epreuves de mes Caractères, qu'il me soit permis de lui présenter aujourdhui le premier sivre sorti de mes presses, & d'être l'Echo des Nations, pour publier a la tête de cette Traduction, les rares qualités qui se trouvent réunies dans sa PERSONNE SACRE'E,

Oui, SIRE, ce sont des dons du Ciel qui n'étoient réservés que pour vous, pour un Sage magnanime, même au milieu des plus cruels revers. L'Hèroisme qui vous les afait surmonter, vous a distingué de vos plus Illustres Prédécesseurs au Trône, & c'est à juste titre que le vrai Citoyen vous a nommé l'ami des Dieux, & que la Renommée vous a placé audessus de l'humanité.

Bon, compatissant, bien-faisant & liberal, ce sont autant de vertus qui vous distinguent, & qui attachent auprés de VOTRE PERSONNE SACRE'E, tous ceux qui aiment à les pratiquer. Personne n'ignore la protestion dont vous honorés, SIRE, les Gens-de-Lettres qui se viennent ranger sous vos loix & celles de la République, & l'assurance qu'ils ont d'etre accueillis avec cette aimable affabilité qui vous est si naturelle.

Vos connoissances prosondes dans les Scien-

ces & les Arts, votre gout pour les Lettres & ceux qui les cultivent, retracent fous votre Régne le glorieux siècle d'Auguste, & l'on reconnost en vous le Mécène du Nord.

Convaineu de ces vérités, & de la singutière estime que vous leur accordés, j'ai osé, SIRE, prendre la liberté de vous présenter cet Ouvrage traduit du François.

Heureux, s'il merité votre suffrage, & s'ilpeut paraître en Pologne sous vos auspices,
& servir aux jeunes gens de la Nation, qui se
dessinent à quelques unes des quatre branches
qui rendent un Etat storissant, sous le Régne
d'un Monarque eclairé, qui connoît & sçait
apprécier le mérité.

Je suis avec le respect le plus prosond, & la soumission la plus entière,

de VOTRE MAJESTE,

le plus humble, le plus fidel serviteur & sujet Du pous.

elle.

qui

age

uels

ter.

cef-

mai

6

de

ral.

ent .

 $R \cdot E$

tous

317116

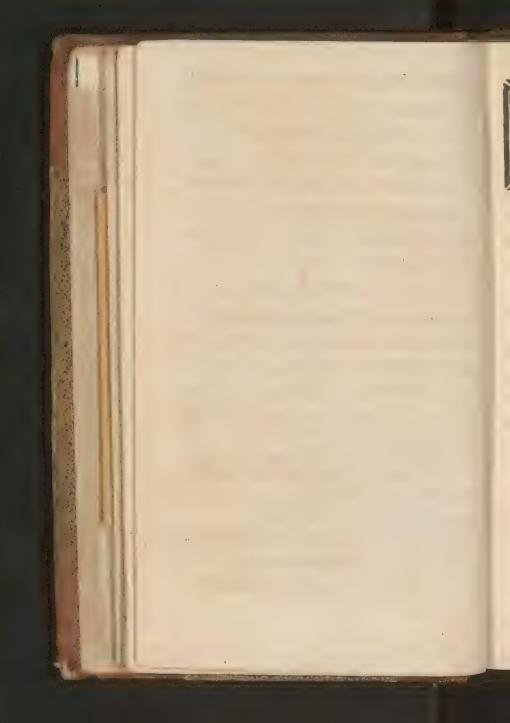
és ,

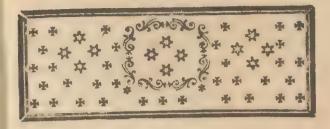
nent

que,

avec

ien-





M O W A ZABAWIĄCEMISIĘ H A N D L E M.

ft

ft

W

ol

fir

ty

fz

11.

m

śc

ła

ol

fig

do ku

W

ra

ul

się i kupiectwem bawiący, kontent sam z swey pożyteczności dla kraiu, bez szukania powinnych staraniom swoim pochwał, musiałby zagrzebionym zostawać w gminie zaniedbanego w narodzie pospolstwa. Ale dziś gdy odgłos powszechny narodów wszystkich zdaie się handlu i kupiectwa utrzymywać stronę, gdy Królowie porzuciwszy smutną z woien pochodzącą chlubę, nie zatrudniaią się niczym bardziey na tronie, iako staraniem o kwitnienie rękodzieł i handlu; (1) gdy dziś wy-

⁽¹⁾ Wfzystkie teraż mocarstwa ziemskie starają sę o kwitnienie u siebie rolnistwa, rękodzieł i handlu. Wystawiono akademie i szkoty handlu, iakie przedtym stawiano dla sizuki Arystotelesa i dla teologii Szkota. Po wszystkich mieyscach usituią ludzie naśla-

fam

bez

roim

Z0-

na-

od-

kich

my-

wizv

ube,

v na

ienie

WV-

mikie

ctwa.

mie i

o dla

kota. našlastawiaią u sąsiadow naszych kupcom statuy, iak dawni stawiali mędrcom i woiownikom; gdy ludzie podług miary obsitości swoich maiątkow, znayduią swą wziętość i powagę w oczach polityki; gdy handel nakoniec iest w naszych wiekach poczytany za moc ożywiaiącą narody, za sprężynę woien, za mocarstw wagę, za publicznego szczęścia narzędzie, (2) zgoła, za ow łańcuch złoty, ktory od iednego końca okręgu świata, aż do drugiego ciągnąc się, obeymuie całą iego machinę, krępuie

dowac Anglią i Hollandyą, ktore wystawiły kupcom statuy, iako Rzymianie i Grecystawiali niegdyś bohatyrom i mądrym.

(2) Jakże opatrzność iest w swoich darach dziwna? tważając sposob iakim ona ułożyła w naturze rzeczy, wyznać potrzeprzyjacielstwa związki, iednoczy ie-

ba, iż zamierzenie iey było iednych z drugiemi ludzi ziednoczyć, nadawfzy im rodzay pewny potrzeb, tak żeby iedni bez drugich obeyść fię nie mogli. Niechciała ona, aby to, co iest potrzebne do życia, na iednym znaydowało się mieyscu, rozmnożyła i owszem swe dary, aby ludzie towarzyszyli wspólnie. Z tąd sentymenta ludzkości sił nowych nabrały: wszędzie gdzie kwitnie handel (mòwi sawny Montesquieu) tam się miłe obyczaie znaydują.

Naydawnieysze z rzetelnych pochwał handlu Plutarcha znayduie się w życiu Solona. Niebyło (mòwi on) nie było po Hezyodzie ni pracy ręczney, któraby wstyd przynieść miała, ni umieiętności, które by miedzy ludźmi czyniły rożnicę. Handel był w poszanowaniu, gdyż on w spółeczność wprawia ludzi, daie spósob przymierza Królom, i uwiadomia o wielu rzeczach ludziom nieznanych.

druodzay
rugich
, aby
dnym
ta i ocyfzyli
cci fil

r ie-

chwał
iu Sooo Hewftyd
ktòre
. Hanv fpòłe-

przy.

tam

dnych z drugiemi ludzi, i czyni z rodzaiu ludzkiego iedną familią, którey iak tylko docieczone, tak zaraz opatrzone swobodnie bywaią potrzeby: i iakże? czyliż można kupcowi zostawać w utaieniu fię, i ukrytą trzymać tak długo od fpogladających na niego współ obywatelów tę dobroczynną rękę, która na naród ludzki tyle dobrodzieystw wylewa i tyle dziwów czyni? nie zapewne-Chcieymyż więc iego niewzrulzone utwierdzać prawo pierwszeństwa, w łaskawey opiece i tey pomocy swoiego Króla, którą dobry monarcha daie poddanym naypożyteczniey i nayufilniey oyczyznie fwoiey flużącym. Pokażmy nayprzod! że kupiec zastuguie na pierwsze mieysce w opiece i łasce Monarchy, dla tego, iż kray zbogaca.

ir

r

f

O

1)

t

i

1

ľ

Daymy poznać powtore, iż przez kupiectwo i handel kray wzmacnia.

Jeżeli tu o łaskawe suchanie was upraszam, to czynię dla niezdolności moiey, lecz nie dla sprawy, za którą mam dziś obstawać, sama ona się zalecić zdoła; i spodziewam się, iż kupiectwo i handel mocą swych pożytków dla kraiu, potrasią same na siebie obrócić waszych zdań sprawiedliwość.

CZESCI.

Do póki ludzie odłączeni iedni od drugich żyli, do póty ich maiątki i bogactwa z famych kraiowych owoców, i z dowcipu włafnego złożene były pożytków. Ale iak prędko poznano handlów wfpólnych potrzebę, iak tylko przyfzli na świat ci pracowici mężowie, którym zdaią fię być powierzone około

-117

11-

Sci

òra

ile-

rie-

dla

cić

od

bo-

W.

DO-

anko

rie,

olo

innych ludzi opatrzności powszechney rządy, tak zaraz przefzli z dni niedostatku długich, w wieki nieprzeżyte obfitości. W tenczas królestwa przyimuiac niby nowe iestestwo z pracowitych rak pierwszych kupców i handluiących, uyrzały rozłożone do pracy rolników pracowitych ramiona, pola uwieńcz me obfirym żniwem; uyrzały ów dowcip śliczny, pociągaiący na fiebie oczy ludzkie, przebiegaiący świat cały, i podaiący wszystkim szcęśliwo, ści puhar, by z niego do fytości i upodobania swego pożądany brali positek; uyrzały pracowitość nakoniec, zazdrość chwalebną, chęć zlachetną wflawienia fię przymiotami dotąd nieznanemi. Tu ubite widziano drogi publiczne, właśnie iakby iakie kanały na zwożenie z stron naydalszych, wszelkich dostatków; tam zamyślano mórz przeyście, tu ulatwiono ich brzegi w śrzod nawalności, skał, burzy: aż w krótce obaczono w fwych portach owych to nieustraszonych Argonautów. pod złotego ciężarem runa skrzywionych; to iest pod tym, co ziemia nayrzadszego wydaie, pod tym, co naybogatízych w wnętrznościach fwoich kruszców zawiera, pod tym, co morze ku pożywieniu dostarcza, pod tym, na koniec wszykkim, co duszą obsitości się zowie, pod perlami ze wschodnich, pod złotem z zachodnich mieysc pochodzącym.

Taka to iest czynność kupca w pośrzodku kraiu, taki z niego pożytek miedzy innemi obywatelami narodu. Czyli albowiem trzeba nowe w kròlestwie towarów sprawić krążenie? on się wydaie na przenofzenie tego, co zbywa z iedney do drugiey prowincyi. Czyli przywrócić uciechę, radość, obfitość, gdzie żal, głód, finutek, fprawily niepogody i burze czafu? on ie przywraca, kosztowne z innych ziem przywodząc owoce. Czy trzeba rozkrzewić nowe na tamtych stronach morza handlu gałęzie? on bieży zamienić nafze z odległych narodów fkarby, potrzeb im nowych dodaie, hołdownikami ich nafzego czyni dowcipu, utrzymuie; przez fwoie z innemi fpołkowania narody, owo to morze bogactw, którego odchod i przychod przynofi wszystkim wielkiego świata częściom,

zel-

órz w

W

0-

vio-

ay-

bo-

ru-

rze

na

fię

boo

zą-

po-

tek

du.

obfitość. Bez niego bylibyśmy ludem iakoby nie żywym na świecie bez fpółeczności z innemi ludźmi, bez uży wania dóbr tych, które dobroczynna Twórcy zafzczepiła po różnych mieyscach reka: z nimprzeciwnie nie przebyte rzeki, nieprzystępne góry, ciemne i smutne puszcze, które nas od innych dzielą ludzi, fa nam łatwe, przystepne i wesole. Z navrozleglevszych mórz brzegów podaiemy wzaiemnie fobie rece, niby witaigc inne narody, z któremi razem pofiadamy wfzyftkie dobra, i używamy wspólnie całego świata dostatków.

Kiedy więc w królestwie ci pracowici znayduią się obywatele, każdy wspolziomek zawolać sobie może " Czegoż dem
fp6uży
vnna
nieyorzecied inorzyzych
nnie
ody,

eowifpolegoż

stkie

lego

" więcey mam żądać? nie wychodze z okregu otaczaiacych mię, murów, a we wszystko opływam; gdy tylko zażądam, widzę zlewającą fie na mnie obsitość: nie szczepie, a zbieram, żne, a nie sieie. O kupcze! za twym weyrzeniem nayniepłodnieyfza ziemia, ślicznym wieńczy fię owocem, rzeki ją nowym obfitości zastawem, bogactwa z cudzych przybyłe kraiów we śrzodku bagnisk się mieszczą, y każesz, a wspaniałe natychmiast meble, bogate materye, kofztowne marmury, wfzyftkie rekodzieła dowcipu i zmyślności, przechodzą góry, przebywaia morza, otaczaią mieszkanie moie, okaznią

się upodobaniu moiemu, ofiaruią się

obraniu. Lecifz na targi sawne do Archangelu, Bander-Abassy, i Porto-Bello, do tych niezliczonych portów wyniesionych na brzegach całego Oceanu, i każesz płynąć ku mey oyczyźnie wszystkim zgoła bogactwom ziemi ruchomym; i w tenczas to, wszystkie narody, wszystkie morza, wszystkie zgoła na świecie kraie, hold mi, iako królowi natury płaca,

Tu by teraz przystało mowić o owych stawnych Tyru, Sydonu, Kartaginy, Alexandryi miastach, ktore handel składem po kolei uczynił skarbów świata, i których obywatele i współecznicy równać się królom mogli: cóż powiem o rzeczachpospolitych Genueńskiey i Weneckiey tak dobrze znanych? te

Portoprtów go Ogo O-

e do

wych giny, fkłariata, znicy wiem iey i

nieposiadając tylko suche skały, i stabe baty, uvrzały w krótce handel pakuiacy miedzy ich mury bogactwa ziemi. Ależ zastanówny się nad tym ciasnym i prawie całym wałami morza zalanym krajem, który fie dziś zdaje byćzbiorem oblitości iedynym i oczywistym dowcipu fiedliskiem: cóż była przed tym Hollandya?ieżelinie tym kraiem, gdzie ledwo widzieć kilka rybaków można było czołgaiących fię po błocie, i prowadzących mdłe i nedzne życie w pośrzod bagnisków. Teraz zaś gdy dobroczynna handlu ręka na tych błotniftych rozciągnęła fię mieyscach, tak zaraz zamknięte w ciasnych korytach wody gruntownemi zatamowane były groblami, ziemia wyfufzoną została: wszy14

stkiego braknelo Hollandvi, a teraz opływa we wszystko. Niemasz tam laíow, a więcey widać niż gdzie indziey okretow, nie masz winnic, a wino naywyśmienitsze, nie masz kruszców, niemasz min żadnych, a złota tyle, iak w Peru, żelaza iak we Francyi, cyny iak w Anglii, każdy tam obywatel iest kupcem, a kupiec każdy bogactw skarbnicą. Nie przenosząc się na cudzoziemskie granice, rzućmy okiem na nasze państwo, a zobaczemy kupca w nie wchodzącego z tryumfem, z iak niewymownym ludzie do niego bieżą pędem! iak fię dzielą owocami ziemi, które on chęci każdego obywatela zostawia; podobny do tych, które fą w śrzodku miast naszych wystawione

raz

am

iev

ino

W.

iak

cv-

va-

bo-

DIE

em

ku-

em.

ego

ami

Wa-

óre

one

żrzódeł, dla powízechnego wfzyftkich pożytku; z iaką on rozrzutnością na ubogiego rownie, iak na bogatego rożlewa dobrodzieystwa! każdy się do niego ciśnie, iak do oyca powszechnego ludzkości, a każdy z obsitością odchodzi. (3)

(3) Wfzystkie przesądy względem stanow nie są zarownie sałszywe, (mowi P. Duclos w uwagach nad obyczaiami wieku teraźniey-szego) i szacunek ktory znaydują w swym stanie kupcy, zgadza się z oświeconym rozumem: żadnych oni nie znają pożytkow, którychby z innemi nie dzielili ludźmi.

Autor pewnych wierszy do kupca, tak go przyrównywa z woiownikami:

Dziwię fę ich przemocy,dziwię fę ich chwale, Jednak z fmutkiem mi trzeba wyznać poufale: Iżte laury,co były w wiekach dawnych flawne, Cifkaią na nas lofy niefzczęfne i iawne.

la

ny

ni

ia

W

ma

CO

fte

W

ci

na ce

211

wy

CZ

920

Ru

pe

ch

Dla tego też to królowie Europeyfcy główny i naycelnieyszy uczynili układ, powiększyć okrąg handlu: dla
tego oni obiecuią tysiąc dowcipowi nadgród, (4) i sawią godnemi czci tytułami

Tego ia bardziey kocham, co dla mey wygody Przywozi skarby z światow dwoch, rżnąc się przez wody;

Po niedoznanym morzu krążąc niebefpiecznie, By z wfpòłziomki fwe dobra mogł dzielić fpòłecznie.

Pokoiu iest kupczący zastawem zawarcia, Zołnierz gromem, przyczyną burzy rozpostarcia.

Ten wielki przez nieszczęście umyst mòj przeraża,

Ten fię dla dòbr, co świadczy, w fercu mym wyraża.

(4) Wolny człowiek, który czterystu se-

ev-

11-

dla

ad-

tu-

ody

fie

nie,

fpò

zpo

moy

myn

1 fe'

łami handel. Bo też ten niespracowany człowiek z iedney na drugą świata nie przestając bieżyć stronę, trzymaiąc w ręku obsitość i wprowadzając ją w państwo, iest w oczach Monarchów naysposobnieyszym do pomocy ich oycowskim zamystom. Przez ńiego oni

ftercyów w Rzymie był panem, od Cefarza w rządzie rycerskim policzonym zostawał; ci zaś, których dziedzictwo wynostło mniey nad tę summę, wyglózowani byli z stanu rycerstwa.

Pan Algarotti powiada, iżw Wenecyi nie znano różnicy miedzy urzędnikiem kraiowym, i kupcem; że Wenetowie przeświadczeni byli, iż ten co naybardziey naród zbogacił, ten naywięcey oyczyznie się przywżył i każdemu iest wiadomo, iak wielu kupcom we Francyi Król nadał tytuł szlachectwa.

m

177

a

m

(

FC

kt

ci

ba

4/17

ار

12

1

-42

nad kwitnącemi panuią polmi, nad bogatemi miastami, i szczęśliwemi ludźmi, przez niego ich głowa laurami się wieńczy, które ani ludziom lez są przyczyną, ani sercom ich oycowskim naymnieyszey nie zarzucaią zgryzoty. Wspaniałość tronu pokazuie ich być monarchami, kupiectwa zaś i handlu iest skutkiem, że panuią iako oycowie nad ulubionemi sobie dziećmi. Cóż dopiero ieżeli prócz bogactw moc ieszcze i się kupiec przydaie przez handel kròlestwom?

CZĘSC II.

Uważywizy co czyni mocnym królestwo, przychodzi na myśl, iż nie co innego, iak tylko kiedy wszystko wzmocnione iest wewnętrznie, kiedy nie masz się zewnątrz nieprzyjaciela obawiać, gdy monarcha wo yskiem ziemię, a morze rozlicznemi flottąmi okryć może; (5) któż watpi że handel to wszy-

(5) Stała się na świecie odmiana prawie powszechna, która on winien handlowi, którey iednak ze wszystkim ieszcze nie docieczono. Nie konieczna iest teraz potrze. ba mieć wyniostość, broń, zapalczywość, na otrzymanie zwycięstw, dowcip podaie tive skarby na własne zachowanie, umie on obracać bron tychże famych na obronę fwo-14, kurzy go pragną napastować, i z nich poczynić folie obrońców; fztuka woienna wydoskonaliła się powszechnie, a bogactwa z handlu umieją wszystkie tey sztuki odkryć spreżyny, i użyć ich pomyślnie. Tak wiec handel stat sie w dniach naszych sundamentem i utrzymaniem królestw, który oraz zatrudnia naywięcey polityke.

króie co zmo-

ho-

mi,

eń-

zy-

ty.

byc

idlu

wie

C62

e ie-

hair

nie

stko sprawia w królestwie? nie będziem tu tego rostrząsać, gdyż nam dostatecznie granice tey mowy nie dozwalaią tych wyobrażeń rozbierać.

Tu navprzód wystawmy sobie sabość z bogactw ogoloconego królestwa: ieżeli bowiem to prawda, iż bez złota niemoga stać zamki, niemogą wzmacniane być fortece, rozmnożone magazyny, i rozlicznemi potrzebami napełnione; iakże monarcha bez tego drogiego krufzca, który handel przynosi, moc te wewnetrzna wystawić zdoła? z iakim zaufaniem ukaże fię na tronie? i iak nad ludem nedznym, nieuprawnemi polami, miastami bez murów, poddanemi bez dowcipu panować będzie? z iaką latwością fąfiedzi wzbić w górę, chcący się do iego kra wa dły

gąc

iak fko

wy.

prz ma

od

zn nic wf

ny

pic

m

e-

a.

2-

a:

ta

12-

12-

12-

go

V-

vić

fie

m,

oez

pa-

sie-

ego

kraiów przeydą, wfzedzie znayda obywatelów zbiegłych, żołnierzy wybladłych, ledwie ciężar broni znieść mogacych! przeciwnie zaś, gdy fobie obsity kray wystawiam w bogactwa, iakież oczom moim podaie się widowiż sko? widzę wyrzynaiące się porty, wyfypuiące fię groble, na rozległych stawiaiace się plaszczyznach fortece, przepełniające fię bronią i żywnością magazyny, pracowite pospólstwo, i nie oderwane od pracy; widze żołnierzy mężnych, za daniem naypierwizego znaku gotowych gnębić nieprzyjaciela; niech w tenczas przyidzie mięszać powszechną spokoyność, niech uwiedziony zaufaniem w filach fwoich falfzywym śmie ludzi tego narodu naieżdżać granice, ileż fortec i zamkow, iako tyle

be

20

pe

pe

go

jey

ze żn

dz

Wi

luc

(6

Et

Ict:

Po.

Re Sæ

naynieprzebytfzych zagrod oprze fie iego zamachom ?ileżmiast mocnych poda fię iego weyrzeniu do niedobytych wież podobnych, na których widaćwifzące tarcze, okopy wielą ofadzone żolnierzmi, i zaostrzone wielu machinami, zadać śmierć grożącemi? ieżeli zaś rozgniewany monarcha o zaczepkę poddanym fwym uczynioną dozwoli fobie sprawiedliwie gniewem wzruszyć fię, iakąż znaczną pomftę będzie mu łatwo uczynić? za iego ikinieniem okryie się morze niezwoiowanemi slottami, a śmiałego nieprzyjaciela okręty zgnębione, rozprofzone, i zatopione zostaną. Gdzie indziey obsieie licznemi woyfkami pola fwoie, wfzędzie fprzymierzeńców przeciwko niemu znaydzie, wszędzie mu nieprzyjaciół fig:

poveh

Wi-

one

chi-

eżeli

pkę

woli

fzvé

mu

flot-

krę-

pio-

e li-

edzie

ernu

aciół

będzie podżegał, wfzędzie fię za nim z ogniem i mieczem będzie uganiał, zapędzi do zwykłego mu miefzkania, zapędzi do zwykłego mu miefzkania, zapędzi na morza, za morza; wfzędzie go nakoniec gnębić będzie potęgi fwoiey ciężarem. (6) Ach czyliż to nie ze złotem handłu z tym krufzcem możnieyfzym nad piorun może Król rządzić morzem, władnąć fzczęściem, przywięzywać zwycięftwo, fprzymierzać ludzi ku bronieniu praw włafnych, i

Hor: L. 3. Ode 16.

⁽⁶⁾ Aurum per medios ire satellites, Et perrumpere amat saxa potentius Icu sulmineo....

Portas vir Macedo, & fubruit æmulos Reges muneribus, munera navium Sævos illa queant duces:

wywyższyć tron swóy nad wszystkie trony świata? kto mniema, iż fie rozfzerzam z mową moją, niech fobie to na myśl przywiedzie, co po kilka kroć czytał whistoryi. Wie każdy, iako Rzym i Kartago dwie zuchwałe Rzeczypospolite, które dobiiały się o rząd nad calym światem, znalazły to w handlu, z czego iedna mogła zgromadzać woyska, kupować zwycięstwa, siać postrach na polach Włoskich, druga czym mogła zgnębić nieprzyjaciołkę fwoią, irazem całą odgłofem zwycięstw swoich napełnić Europę, Azya, Afrykę, zgoła świat cały. Któż nie wie iż handel dopomógł wspaniałey Wenecyi do obiecia nad brzegami śrzód ziemnego morza rządów, do przedfiębrania woien tak długich, do walczenia z wielu anal mia mie fkóv

Afr

Juli Ara Wę wie

> prz dna oni (8

fob wk

na

kie

07-

ma

ZV-

vm

ponad

dlu

OV-

ach

1130-

ira-

oich

zgo-

ndel

do

166.0

Wor

vielu

znakomitemi Królmi, do wytrzymania nakoniec bez strachu sławnego sprzymierzenia w Kambresis (7) pocisków? któż wątpi iż za pomocą owych Asrykańskich kupców złota, i ramion Trompa i Rhuitiera (8) utrzymała

⁽⁷⁾ w Roku 1508. Ludwik XII Kròl Francuski Julius II. Papież, Maxymilian Cesarz, Krol Aragoński, Ferdynand Katolik zwany, Krol Węzierski, Xiażę Sabaudzki, Florentczykowie sprzymierzyli się przeciwko Wenetom, nigdy tyle Kròlow nie sprzymierzyło się przeciwko staremu Rzymowi; Wenecya iednak przez swoy handel stała bogatszą, niż oni razem wszyscy.

⁽⁸⁾ Nigdy Hollandya bez bogactw, ktore iey przychodziły z Ameryki, nie kupilaby fobie wolności przez 40 lat woyny przeciwko Filippowi II. W krotce potym inne narody Europeyskie, nie ważyły się iey za-

się Hollandya przez 50 lat woien przeciw naystrasznieyszym Europy prowadzonych mocarstwom? Spoyrzyimy ieszcze na Anglia wyniesioną na tak wysoki stopień, iż omamiona dumnym przepychem, zdaie się obiecywać sobie powszechme rządy nad morzem. Awy o! Francuzi, nayzdolnieyszy do uśmierzania tey zbytniey pychy narodzie! ieżeli zaiaśniały na waszych brzegach te dni przeszlego wieku śliczne, komuż, ieśli nie złotu handlu wdzięczni i winni być macie? (9) Widzieliście wtedy

czepić. Wydała woynę Anglii i podzieliła ne z nia rybołostwa swoiego zyskiem. W roku 1668. stała się pośrzedniczką miedzy krolestwy, przymusiwszy Ludwika XIV. do zawarcia pokoju z Hiszpanią. nay cięz pro

fzpa W ta

eza₁

pod F

wzi

woy iaki

inog ley

pie, ić,4

wac bje l

⁽⁹⁾ Za pomocą handlu Kolbear fam dopo-

27

naywiększego z Królów waszych z zwycięzką nayrozlegleysze przebywaiącego prowincyc ręką, nadaiącego Króla Hiszpanii, rozciągaiącego swe państwo aż w tamte strony morza, gromiącego czarnego Afrykanina w własnych okopach, i rzucaiącego po całey Europie podziwienie i postrach.

Prawdziwa więc iest, iż handel wzmacnia i czyni potężnym królestwo: lecz nie tu koniec, niech ieszcze długa woyna zniszczy i z gruntu ogoloci stan iaki, któż iego straty nadgrodzi? kto

mogł Ludwikowi XIV. do oparcia fię cażey przeciwko niemu sprzymierzoney Europie, tak dalece że mogł 80 okrętow uzbro16,4 czyli 500000. ludzi wystawić, i utrzymywac ich przez dwoch woien przeciąg od siebie bliskich, a 23 lat trwaiących.

a tak
onym
fobie
wy o!
ierza-

ieże-

ch te

muż,

winni

rtedy

prze

cowa•

roku role-

0 2%

dopo-

28

blask stracony przywróci, który za zwyczay towarzyszy woynie? kupiec zapewne przez nowe wnarodzie obsitości i dostatku krążenie. (10) Idę da-

(10) Kiedykolwiek trafiły fię niefzczęścia publiczne lub prywatne, widziano zawsze kupcow oświadczenia fwe ku ovczyźnie okazujących w nadgradzaniu fzkod, ktore kray poniost. Wiadomo nam iest, że za panowania Karola VII. Jakob Coeurkupiec w Bourgach ofiarował fię znacznych fumm dostarczać na podbicie Normandyi, dość obszerny był iego maiatek, gdy własnym kilka galer wystawił kosztem, i obowiązał się dodawać pieniedzy dostatecznych na utrzymanie czterech woyfk razem. Jakichie uffug nieuczynił Florencyi Rawny ow Kosmas de Medicis, ktòry zarobił sobie przez handel skarby naywiekfzym owoczefnym rownające fię bogactwom, obrocił ie na wspomaganie ubogich, na przybieranie oyczyzny w wspaley.

niale cyi nyh

fka (
Y
odda
iego
zaw
wfcl
fpol
dzi
woy
nazy

prav litek kiel a ut

low

tow

niale budynki, na fprowadzanie do Florencyi madrych Grekow z Stambułu wygnanyh, i na zastużenie sobie pięknego nazwi-THE OYCA OYCZYZNY.

Y to także iak dziwna, tak od nafzych oddalona rzecz zwyczaiow, widzieć fyna iego Wawrzyńca de Medicis, handluiącego zawsze, iedną przedawaiącego ręką towary wschodnie, drugą trzymaiące o Rzeczypofpolitey rządow ciężar, chowaiącego czeladzi, a przyimującego Postow, czyniącego woynę i pikoy, i otrzymującego Oxca Muz nazwisko.

Jakaż była wspaniałość Fuggersa ku Karolowi V.! Po nieszczęśliwey w Tunis wyprawie, znalazł ten Monarcha możny pofilek w skarbie bogatych kupcow Ausz, urg. kich; zaprofili ont go na bankiet wspaniały, a uprofiwizy pozwolenie palenia w bankietowey fali cynamonowego drzewa, kładli

23 piec

fitoda-

eścia wize okakray vania

rgach ać na iego

vystapie, czte-

uczy. licis .

nay. e bor

ubowfpa*

ženie nigdy nie przylzło do fkutku) daymy że nayopłakańszym wyrokiem królestwo iakie razem zniszczone aż do gruntu samego zostało, cóż go utrzy-

ie na ogień, niby na zastaw wdzięczności dla podobania się monarsze,

Nakoniec czyż mogą być pieknieysze mtości oyczyzny wyrazy, nad te, ktore oki
zane były od kupców z miasta Saint Maiokuórzy wracając z Perou w roku 1740. osarc
wali Ludwikowi XIV, krzydzieści i dwa milionow. Wie każdy iak wtedy Francua ogotoconą była, z iakim natężeniem zamyśla
no na umowach w Gertrudembergu o sposobie uniżenia tego monarchy, który zdawal
się Europie naznaczać przeznaczenia, z iakim męstwem i nie wzruszonym umystem
pisał sam do marszałka de Villars, iż pobiedz ze stu ludźmi pogrześć się w rozwali
nach monarchii Francuzkiey był gotowy.

ma i ne E ścią odbi cuzk niem król Wipa ten ie cl **fypie** i mai Fran nayp t rak nami biera be? .

świad

tku) kiem aż do trzy: ści dla e mi e ok: Maio. ofarc va mi # 080. nyśla ipodawal 2 2 13 1yffen iż po! zwali

WY.

ma na zguby fwoicy włofku? Przeffane będą potomności dni niefzczęśliwością znaczne dla Francyi, gdy fmutne odbierała w iedney z prowincyi Francuzkich od Anglii razy, pod panowaniem Karola VII., któż uśmierzył króla i paústwałkanie? ieżeli nie umyst wspaniałego Jakóba Coeur zwanego? ten kupiec sawny iedną ręką utrzymuie chwieiacego fie monarche, druga fypie włafne w fkarb publiczny bogactwa i maiątek, uzbraia swym kosztem flottę, Francya nabiera sił nowych, y iedna z naypięknieyszych Prowincyi Anglikom z rak iest wydarta. Côż o tych czasach namienię, gdy toż famo Królestwo przybierało fię w pośrzód zwycięstw w żałobę? wystawny sobie te mieysca, które świadkami chwałyFrancuzów będąc, stały fię oraz teatrem nayobrzydliwizev kleski? gdzie ich krew szkaradnie rozszerzonym potokiem na Flandryiskich y Bawarskich płynąca polach, Ludwika XIV. wprawiła wniemożność dostarczania woiennym potrzebom; gdzie fwywola sprzymierzeń co w zuchwałych w Gertruidembergu zebranych, ofkarżała o występek monarchę, za to iż pokóy kupił, to iestiż tą ręką, ktorą osadził swego natronie Hiszpańskim wnuka, taż sama zkorony go ogołaca. O Królu! więkízy w niefzczęściu, niż cię tryumfów twoich pogłoska podała pamięci wszla chetney, ktorąś poruszon, rozpaczy, w rozwalinach zamyślafz chować fię Francyi: zamyfl, który przed się wziąć myślifz, iest godny wspaniałey duszy,

lecz

le

C2

Ś

m

ìc

ft

ni

n

m

pi ki

gl

22

77

33

"

33

lecz obróć łaskawe oczy na tych dobroczynnych kupców, którzy z ostatnich świata granic biegną weseli do ciebie z pomocą bogactw, które u nóg składaią two ich, wrócisz zapewne pokóy z zwycięstwem twoiey oyczyźnie.

le-

e-

V

ka

za-

70-

e1'-

0

cu-

ve-

fa-

rie-

ow

zla

, W

fie

ziąć

ZV »

Czegoż więcey potrzeba na zasłużenie kupcowi pierwszego w łasce Monarchy mieysca? ah gdybyście go na moment przestali mieć za nayużytecznieyszego z poddanych, powstaliby przeciwko wam owi mądrzy wszystkich narodów politycy, i iednostaynym głosem rzekliby., Monarcha, który pomażać będzie handlu sposoby, każdeny go dnia stopień stałości państwu swoieny mu przyda. I cóż to, ieżeli nie handel utrzymuie tę złotą ze wszystkich pańnstwa granic, ku pałacowi Królòw płystwa granic, ku pałacowi Królòw płys

99

22

fc

 \mathbf{F}_r

CZ

Ro

R

" nącą rzekę na wystawienie flott, i u-

" zbroienie woylka? tak zapewne (ma-

, wiał pewien wielki Minister) ktokol-

, wiek ostatni wschowaniu będzie miał

, złoty, zostanie wygraney woyny Pa-

" nem. Obróćcie weyrzenia wafzena

, morza, tam to naywiększe mnożą się

, skarby dla mocarstw; patrzcie na te

" bogate okręty, flotty liczne zrozwi-

" nionemi płynące żaglami po Oceanie,

" tam to lą naywiększe tronów podpory,

" tam wielkiey potęgi zasady.

, (11) Morza trzymać rządy, ma-

(11) w roku 1665. Ludwik XIV. pytał się pana de Turenne, co by mu czynić potrzeba, gdyby Filip IV. zszedł z świata? on mu odpowiedział, że sity lądowe i morskie byłyby zarównie potrzebne.

Pewny stary Hiszpan w nauce politykibie gły, oddalonym ode dworu będąc znalazi

ZA HANDLUIZCEMI.

35

" wiał Pompejusz, iest wszystko posia-" dać.

fchronienie u dworu Henryka IV. Kròla Francuzkiego; pełen ku temu panu wdzięczności, rozumiał mu ią okazać w tych trzech flowach: Roma, Consejo, Pielago. Rzym, Rada, i Morze.



Cij

i u-

kolmial Pa-

e na

ą fię a te

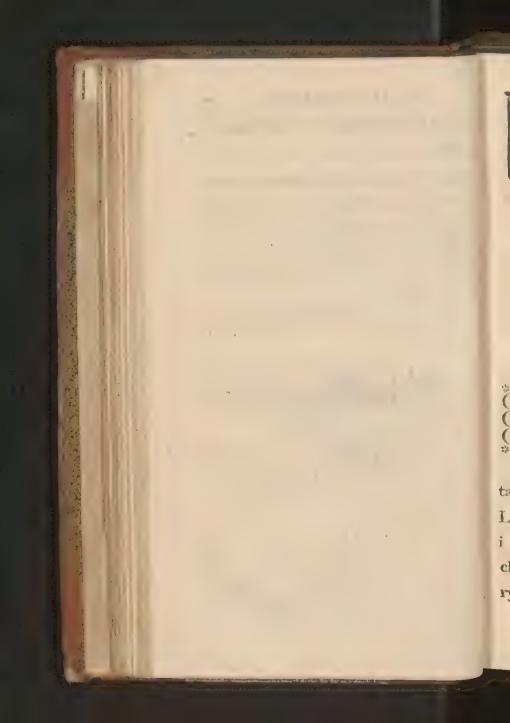
zwianie,

ory,

ma-

at signtrze, numbyły.

ki bie[,]





MOWA. zastroną ROLNICTWA

(* B *) ARDZOBY mi łatwo i po(* C *) myślnie było to zbiiać, co
(* obrońca handluiących z
taką żywością popierał, i zaufaniem.
Lecz daymy pokòy.... dozwolmy mu
i owfzem paść fię do upodobania podchlebnemi wyobrażeńmi tryumfu, który nad nami otrzymać myśli. Nie

ftr

nie

wf

ciw

fie :

cyc

zbi

nas oby

pov fpo

CZY

oby

dok

har

oby

ieg

mo

har

wd

chcieymy mu tu powtarzać tych finutnym doświadczeniem ztwierdzonych po wfzystkie wieki maxym, iż to złoto, którego on pochwały okazywać przedsięwziął, nic innego nie iest, mimo powabnych, któremi on ie upiękrzył koloròw, iako początkiem zepsucia wszystkich dobrych obyczaiów; iż daie wzrost zbytkowi (1), to iest temu

⁽ r) Zapewne obstawaiący za zbytkiem rozumieią, że wygrali swą sprawę, gdy nam mòwią, iż go nietrzeba uważać, tylko co się tycze pospolitego dobra; iż uważony w ten
sposob będzie zawsze iakiżkolwiek, bądź z
krony szczegulnych osob, sprężyną nayużytecznieyszą i naypotrzebnieyszą do zbogacenia królestw; że każdy człowiek bogaty,
który rozprasza zbytkiem swoie bogastwa,
podobny iest do tego stawu, ktory utra-

ftrafzydłu, które za iednym oka mgnieniem pożera wielu wieków cwoce, wfzyftkie urzędy kłóci, i poddaie niebe-

ciwszy wszystkie swe wody, i wysuszywszy się rożlewa żyzność po całey pol otaczaiących go rozległości; dość iest powiedzieć na zbicie tego fałfzywego mniemania, w które nas chca wprowadzić, że zbytek zepsucie obyczaiów przynofi. Prawdziwa polityka powinnaż zaniedbywać tey przestrogi, tak społeczności ludzkiey potrzebney? Przeczytaymyno, co przyjaciel ludzi mówiło obyczaiach i zbytku, weyrzyimy w dzieło doktora Browna, o skutkach rozleglego handlu, y o obfitych bogactwach, o religii i obyczaiach, w uwagi opata de Mambli w iego notach nad rozmowami Focyona, w mowie Xiędza Gerdil o własności i skutkach handlu, a zobaczemy, na którą się stronę prawda nakłoni.

finunych łoto,

o po-

kowfzydaie
temu
m ro-

n mòlię.tyw ten
bądź z
nayuo zbogaty,
ctwa,

utra-

zpieczny dowcip, na mieysce rostropnego gospodarstwa, utrzymującego dobra, zachowującego dziedzictwa. Nie wspominaymy mu tego, co on, abyśmy zapomnieli, żąda; to iest, że pożytki z handlu, które nam tak nad zamiar wielkiemi pokazać umyślił, wynikają iedynie zszczęśliwych rosnictwa owoców, niby konieczne skutki z pierwszych swych początków i przyczyn.

Tu zapewne z nieiakim poruszeniem umysu wspominacie imie Rolnika; iego imie samo napełnia was stodyczą, a daley od posposstwa przesądu, naznaczającego mu mieysce uparcie miedzy niewolnikiem i panem, lubicie w nim dociekać, mimo grubey i prostey, która go okrywa, powłoki, duszę śliczną,

na wi

zn ift

vi wi

mi

di W;

w

fig

ft

ni

naywfpanialfzego obywatela, oyca powízechnego ludzkości. Długa nauka, i głębokie uwagi nauczyły was poznawać stan iego, tudzież że on naszey istności tak iest potrzebny, iak oddech ciału, że owoc prac iego tym fzacownieyszy iest, im mniey podległy wymyslom i dziwactwom narodów; że ramiona iego fa sprężyna handlu, fundamentem dowcipu, utrzymaniem ludności, gruntem mocarstw, prawdziwym pomyślności kołem, gruntownym spółeczności kamieniem, mocą rządzącą woynami, duszą zwyciestw; żenakoniec im fzczegulniey Monarcha zatrudnia fię staraniem około rolnictwa, tym gruntownieysze na wywyźszenie państwa swego gotuie sobie podpory.

O iakże wiele tytułów do zastużenia sobie pierwszego mieysca w łasce

ftrocego

on,

nad

ctwa

ki z orzy-

niem ; ie-

zą, a azna-

iedzy nim

, któ-

czną,

tego, który nami rządzi Króla! ale nie rozwłaczając tych wfzystkich wyobrażeń, którem iuz w iedno zebrał, a z których iednego odkrycie wystarczyłoby na zarobienie rolnikówi nie odbitego w pierwszeństwie nad dobiiającemi się o nie prawa, dość mi go będzie okazać iako naypotrzebniegszego, iako naypracowitszego, iako naymniey uciążliwego kraiowi, iako nakoniec naycnotliwszego obywatela. Takie są moie uwagi, które sprawiedliwemu sądowi oświeconych rozumów waszych poddaię.

wn

czy

na

22 1

22

gr

ra

tv

do

ty

PIERWSZA UWAGA.

Ze rolnik iest naypotrzebnieyszym w kròlestwie poddanym, to tak rzetelna i oczywista iest prawda, iż przeci! ale WVObral , vstarvi nie dobini go bnieviako iako vatela. wiedli-Wòmir

evfzym rzetelprzeci wnika mieć nie może. I w famey rzeczy; któż iest, coby za pierwszym na te prawde wevrzeniem nie zawołał? , Ah! na cóż rolnikowi przyda się na otrzymanie nad współzaletnika-, mi pierwszeństwa, pomocy używać , ust wymownych? Niech stanie w oczach fwych fedziów z temi kofzto-, wnemi narzędziami rolnictwa, z temi to fzczęśliwemi poznakami obfi-, tości powszechney, a w krótce wa-, ga na iego fie strone nachyli,

Nie możnaby zaiste było tey prawdy gruntownie w tamtych wiekach popierać, gdy gust zepsuty ustawnych potyczek i zabóystw wykorzeniał nasiona dowcipu ludzkiego; tych czafów, kiedy nie znaydowano w niczym chwały, tylko w falfzywey umiejętności ozdo-

lud

tak

del

re

Wie

gale

dzi

mu

WIZ

WY

cub

fpr

Czy (3 łer

pk

po

wi

7.21

44

bie; w tenczas, kiedy mniemano, iż złoto handlu prawdziwe narodom bogaćtwa, a królom przeważność nadawa w polityce; pod ten czas bowiem rolnik był zagrzebany miedzy grubych obywatelów gromadą. Ale teraz, gdy fię wybiło z pod iarżma tych niefprawiedliwych przefądów, zoftawuiących niewolnikom tylko uprawę ziemi; gdy fię iednoftaynym zgadzaią ludzie głofem, iż rolnik choć grubianinem i proftakiem być zdaie fię, ieft iednak pożytecznieyszym oyczyźnie, (2) niż

⁽²⁾ Rolnictwo iest naypierwszą umiejętnościa, Sine ludiciis artibus mówi Kolummell olim selices suen suturæque sunt urbes, at sine agricultoribus nec consistere mortales nec ali posse manisestum est. Doktor SWIST przekładając przez GULLIVERA, iedner

ludzie bogaci, mężni, uczeni, iż oniest tak narodowi potrzebny, iak pysznemu dębowi te ożywiaiące korzenie, które choć nie są upiękrzone kwiatkami, więcey mu iednak, niż naypięknieysze gałęzie służą; gdy nakoniec (3) ludzie o własnym przeświadczeni pożytku

mu z tych królów, wymyślonych przez siebie wszystkie frantowstwa Europeyskich ułożeń, wyprowadza krola odpowiadaiącego ozięble w te stowa: Gdybym takiego miał człeka, coby na mieysce iednego kłosa dwa mogł sprowadzie, więceybym go ważył, niż waszych naywiększych polityków.

(3) W Rzymie, mawiał Kolummell: widziałem wystawione szkoły publiczne, występków nayszkaradnieyszych, i naywiększey pogardy godnych. Tu nauczano przyprawiać potrawy; i dogadzać obżarstwu; tam zatrudniano się stroiem głowy i tresieniem

emrokrubych z, gdy iefpraiących i; gdy ie gło-ak po-ak po-

12 Zin.

boga

adawa

ieiętno
felices fulri
fistere mor
is T prze
iedne

navkíztaltnievízym wlosow. iak ptissimorum vitorum officinas, gulosiùs condigendi cibos, & lu xuriofiùs fercula struendi, capitumque & capillorum cincinno tores non folium effe audivi. Sed & ipse vidi. Ale co sie tycze rolnictwa niebyło ani uczonych ani uczniow. Agricolationis neque doctores qui se profiterentur, neque discipulos co-Nie beda nam zapewne tego wzięło u nas rolnictwo wyrzucać : wzrost w szacunku, któregoby nie powinno było utracić: wszystkie Europeyskie stany staraia się tę tak potrzebną doskonalić fztukę. Angielczykom winniśmy iey postepki; dokopywalife oni niezmiernych bogactw z tey drogiey miny, a inne narody ani myślaty nawet ich naśladować. Ostatnia woyna o następstwo Austryackiego domu przerwała zaślepienie Europy nad tak ważnym widokiem. Pokoy Akwifgrański był epoka powszechnego wzruszenia,

ko wd

że wa

wſz

por

fię tyc

śm.

nac ktć

ne tuc

wiz

tol

Contem-

v, ia-

cincinnao sie tyAgricolapulos cotego
nictwo
cowinie staconalid
ey poch bo-

narody

go do

iski byl

Offa

ko na źrzodło wfzelkiey obfitości prawdziwe; któż będzie śmiał przeczyć, że rolnik naypotrzebnieyfzym ieft obywatelem w oyczyźnie?

Chcę aby ten iednostayny narodów wszystkich na iego stronę odgłos nie trwożył przeciwników moich, ia mu powiem: o! pożyteczny rolniku, odłącz fie od tych kupców, tych woiowników, tych madrych, przestań zasylać wyśmienitych owoców zbieranych w fadach twoich, czystego co rośnie na twych zagonach zboża, tych win przefinacznych, których źrzodło na twoich iest położone pagórkach, tych trzód licznych, które tuczą fię twoim pastwiskiem. Skrusz wszystkie narzędzia rolnicze, przerwiy, przerwiy kanały dla mieyskiego z tobą spółkowania wyryte Cożem

wymowił? o naygruntownieysza podporo, iedyne utrzymanie życia moiego, przepuść wzrufzeniu, co mię od fiebie oddala alı niechciey nigdy zafypać tego obfitości źrzodła, z kąd płyną utrzymania powizechnego fpoloby; iakiżby los nasz był, bez twey pomocy? ah! ciebie odiąć królestwu, iest to odiąć ciału tę gorącość, co porufzenie utrzymuie i życie, światu tę dobroczynną gwiazdę, która oblitą i żyzną czyni naturę, ziemi całey rękę tę trwożącą, która nas utrzymuie na przepaściach niczego, gdziebyśmy bez niey zapadli.

Lecz nieszukaiąc innych dowodów, ryztrząśniymy bieg okropnych przypadków: przypomniymy sobie owe dni spustoszenia nieszczęsne, kiedy burze następuiące

nast odk iedn Zka tmia fa p finut step umy chen fev 1 mi 1 tylk bew. fzcz

choc

dozi

nafz

ZA ROLNICTWEM. ' 49

następujące po burzach gromy i wiatry odkute pustoszą żniwa, psuią w dniu iednym prace, i roku całego nadzieję. Zkad to pochodzi, że wszyscy, zapatruiac fie na te niefzczęścia, ze strachu fa prawie wpoł obumarli? z kad to że finutne chłofty, potych ftrafzliwych następuiace klęskach, przerażają ludzkie umysty i napełniaią famym tylko strachem wszystkich rozumy? zkad wszyfcy przerażeni gromiącemi wizerunkami niefzczęśliwizey przyfzłości, famą tylko teliną i żyją bojaźnią? ztąd zapewne, że z niedostatku i żywności i fzczęśliwych rolnictwa owocow pochodzi utrata życia i koniec ieltectwa naszego na świecie. Czyżeśmydoznali tych czafow niefzczęfnych za naszey pamięci? czyżeśmy doszli tych

od-

ebie afv-

yną ia-

cy?

odenie

bro-

zną

epa-

niey

łów,

ypadni

urze

żałofnych niedostatku i głodu czasow? o iakież to na ten czas litości i postrachu pełne widoki! tu widać niefzczęfnych na łup głodowi, który ich pożera wydanych, błagaiących próżnie powszechnego miłofierdzia, i wydaiących fię bezzmyślnie na rozpacz, która ich uciska; tam drugich od zmysłów przez boleść odefzłych, wpadaiących do kościolow gromadą, chwytaiących fie oltarzow, i zaklinaiących niebiofa, żeby im albo pozwolili nędzne zakończyć życie, albo wrócili ziemskich urodzaiow oblitość, bez których życie muli ula wać i ginać.

Gdy zaś fię pola nowym okrywait plenności żyzney urodzaiem, któżby wyrazić zdołał radości powfzechney wzrufzenia? iako albowiem finutęk był ied wr cza w l

prz naf wy

iak wd trz

wat iak dofi

idze nac

Wd

J11-5

tra-

cze-

zera

1000

evch

ich

12.02

ko-

, 20

CZYC

aiow

ufta

wait

hne!

fic

iednostayny i wielki, tak radośc rownie iest powszechna i żywa. W ten czas to powstając, iż tak rzekę z grobu, w który głod y niedostatek nas wegnały, z pociechą wystawniemy sobie przed oczy rolnika zwożącego do miast naszych nowotne ziemi skarby własną wypracowane ręką, iako wybawiciela iakiego wracającego nam życie. Prawdziwie tedy wyrzec można, iż w opatrzności rządzie ten tak potrzebny obywatel iest w środku położony krolestwa, iak oyciec w pośrzod swych dzieci, dla dostarczania własney samilii potrzebom.

Idźcież teraz woiownicy odważni, idźcie okazywać męftwo wafze na woynach, ale noście z fobąte cświadczenia wdzięczności, które winniście temu,

Dij

który przez ufilne prace utrzymuie w fzeregach wafzych zagrzewaiącą was odwage. Ludzie uczeni i we wszystkich nauk rodzajach biegli, fzperaycie w starożytności od naszych nayodlegleyfzey wickow, fądźcie wymową wafzą winnych, rozpraszaycie po świecie wynalazkow mądrych oblitość, lecz pamiętaycie, i wyraźcie fobie w umyflach, iż fą w nafzych polach ci ludzie, których krwawe poty flużą wam do przedłużenia lat wafzych, któreby pracowitość beznich skrociła. Wy także, niespracowani kupcy, którzy od wschodu do zachodu biegacie, przynofząc krołestwom złoto z Potozy i perły z Indyi, pomniycie że te wfzystkie dowcipu dzieła, ktòre za fkarby zamieniacie bogate, nic innego nie fą, tylko wydania

zie gdy wd

mu ten

fzy

bos

wa wd

pol pyl roz

wa wia

iak

W

ns

Pt-

ic

e-

12-

cie

CZ

V-

ie, do

ra-

ie,

10-

10-

In

ipu

00-

nia

ziemi pod rożnym ukryte kfztałtem, gdybyście zaś śmieli wydać fię na nie-wdzięczność, też fame, co was utrzymują w podróżach wafzych żywności, ten pyfzny okręt, który dowcip z dębow ulożył ręką rolnika w łafach nafzych fpufzczonych i oporządzonych, powstałby przeciw wam famym i mimo waszych przesądow, uczynił by was wdzięcznemi.

DRUGA UWAGA.

Przeniefionym fię teraz być czuię na pola nafze: drzewa dawnością fwą przepyfzne, bogate niwy, śliczne doliny, rozległe płafzczyzny, żywiąca wfpółobywatelów moich ziemio, ia cię pozdrawiam; a ty o! pracowity rolniku, na iakążeś fię wydał pracę dla okazania

de

fo Ži

ft

11

11

ci

Z

17

C

ft

1)

I

ſ

oczom moim togo, co mię porufza widowiska? zaledwie ptasząt pienia oznaymily porę wiofienną, aliści zarobienia krwawym potem skarbów obsitości chciwy, wychodzi z zrobioney przez fiebie dla pomieszkania chaty. Dopiero co z niey wyszedł, a iuż zaprowadził na zielenieiące się pastwiska bydło, podskakuiące pod iego strażą. Już iedną reką śmierzac dzikiego byka, drugą Ikrzywiony spieraiac się na pługu, szerokie wyrył zagony, i udarował zicmię ziarnem, maiącym przydać nowy żniwom iego w obfitości stopicú. Już nadszedł szczęśliwy żniwa moment, iakież to wtedy kupienie fię gminne i nagle? uwiiaią fię iedni, fpieszą fię drudzy, wfzyscy gromadnie z miężkania fwego wychodzą, bieży wielkim pędem z nich każdy ku naznaczonemu fobie polu, bez żadney plci i wieku roźnicy, dzieci i mężni ludzie, młodzi i starzy, zgoła wszyscy, iakoby do pracy przykuci: niemasz przestanku, niemasz spocznienia, shu nawet niemaſz; uprzedzają powrot jutrzenki na pola, a przedłużają robotę aż w navciemnicyfza nocy pore. Co za widok! iak tylko wzrok móy zafiagnąć meże, zdaie mi fie że widzę mnostwo pracowitych pszczół roiów. Tu widze żeńcow gromade, uragaiacych fie z ogni stych kanikuly pocisków, z odkrytym czołem, czarnym, wyfehlym, promicńmi Rońca spieczonym, potem oblanych. ledwie dyfzacych, przecięż ochoczych, . spiesznie sierpem kłosy użynających; tam drugich, obciażonych lupem pál

wiay-

nia ości

fie-

dził

od-

dną uga

fze-

zie-

owy

Już

, ia-

i nadru-

cania

pę-

włafnych; pod ciężarami niezmiernemi fkrzywionych, przebywaiących ugory fwoie, pofpiefzaiących do chat włafnych, i przynofzących radość i życie dzieciom fwoim, o chleb profzącym; innych gdzieindziey niemniey pracowi tych odbieraiących od wfzyftkich pracy ich fkutki, i pakuiących fzpichlerze ze żniw obfitego zboża pożytki.

Nadchodzi też iuż prac koniec, iuż przestają pracować: ci ludzie, których pracowitości nikt uśmierzyć nie zdoła, muszą (mawiał Kolumell.) muszą ci nowi szermierze, zawsze czu. wający, zawsze uzbroieni, pewny rodzay niezgody wieczystey utrzymywać z ziemią, gdyż w każdey porze roku, zbiiają iey oparcia, a w nadgrodę zwycięstwa, wydzierają iey

žno le

ZW

fie

Jak

kł: łac

po zie

kr no

wi po

lai

rg

W

z wnętrzności fkarby, któreby niedolężności ich odmowiła. Gdy bowiem po-DI'V le z swego iest ogołocone bogactwa, vłatrzeba mu infze gotować przez nowe rcie fievby, cheac, by wydało żniwo obfitsze. /in; Jak tylko zima przywiedzie z foba fwe wi mrozy, natychmiast rolnik, iuż to uacv kłada fnopy do przefulzenia w stedołach, iuż młoci kłofy ziarniste, biciem pomiernym fwych cepow; iuż otwiera ziemię, znayduie tam minę droższą niż stókrufzcow, wylewa ia po polach, i daie nowy oblitości początek: tu nieuprawne znowu ziemie uprawia, tam fufzy czu. pola, i płodnemi ie czyni: we śrzodku 10lafów flychać ięczące pod cięciem fiekie-111V= ry deby, które oycow iego wszczepiły orze ręce: gdzieindziey rowna drogi, bieg W rzekom zwraca, zwala gory, zrownyiev

ime

ze

ec ,

nie

-ווווו

wa doliny.

Mowa TRZECIA UWAGA

Zapewne kto rzecze, że wiele wydatkow na tyle prac trzeba królestwu! niewystarczysyby zaiste na to, i skarby nawet królow. Lecz oddalmy z umyflow nalzych ten przefad. Rolnik kontent z pożytku, który czyni królestwu, nie uciemieża go nigdy; fpytaymy go fie famego, a on odpowie, iż fam dostarcza kosztom prac swoich; nie, nie profi on o to, czymby zafiał, coby zafzczepił, lecz fam pilmuie fwych fzczepów, fam gotuje i zbiera nafiona, fam fobie dodale roboty fwoiey narzędzia, 1 znayduie w pracy rak fwoich i włafne, i współ-obywatelów swoich pożywienie. Policzmy, i owfzem policzmy, ieżeli to być może, wiele wydać mufi królestwo, ehcae, by w nim handal kwitną na

drz nie

ład

tra me

pie

fzto

le żny

oy. na

kr

kr.

tnął. Jak wielkie musi czynić wydatki, na wyrzynanie portów, i na nabycie drzewa do budowania zdatnego? iak niezmierne kofzta na wyżywienie, na ładowanie, na uzbraianie kupieckich okrętów? a ileż za to nawalności i burzy trafia fie pożerających w jednym momencie bez przywrócenia nadziei tyle pierwfzych materyi, i z nich tyle kofztownych rekodzieł, tyle bogatych okrętow, tyle odważnych żołnierzy, tyle nakoniec Maytków biegłych i mężnych. Nie wspominam tych łudzi miłych oyczyznie, którzy oderwawszy się od nayalności morfkich, w kopaniu min krufzcowych gina; albo tych, co fpufzezając fię na fzezęście nieznajomych im kraiów, biegną nafze załudniać ofady, i tam w mlodości fwoiey kwiecie przez

dau!

rby

on-

yu, go

do-

nie

za-

am

ı,î

e, i nie.

że-

usi

Wi-

niezdrowość powietrza życie traca. Cóż powiem o uczonych i medrcach, wieleż płac im naznaczać? wiela laurami, na wzniecenie w iednych zazdrości zanurzonych ustawnie w bibliotekach nafzych, wieńczyć potrzeba? na dopomaganie drugim do czynienia podróż, do oftatnich kraiów świata na uważanie niebieskich obrotów, na przenikanie we wfzyftkich kraiach ziemfkich i morfkich fkutków natury? coż ieszcze nakoniec o żołujerzach i woyfkowych namienie? ah! niezapatruymy się na te szkaradne morderstw i rzezi smutnych widoki, na te skrwawione pola, na których wznofzą się tysiączne trupów gromady, na te zmieszane walczących głosy, którzy nafycaia fię krwią umieraiących, i zranionych o śmierć profzących; o kocha-

otrz rów lubi na wy żan ran ne dzi czy wie wie

fer

far

wi

ny

na

Coz eleż na 11111napo-6Z . anie we kich niec nie? dne , na Z110na SEZV

zrachana oyczyzno, iakże to ciebie kofztuie otrzymanie dla rycerzów twoich laurów, któremi tak mocno wieńczyć fię lubia. Wy, wielcy woiownicy, zastużyć na nie chcący, z walzey to przyczyny wyczerpywane bywaią fkarby, obciążani podatkami niewinni ludzie, wybierane z prowincyi żywności, wydzierane ovczyźnie fily, moc, i młodych ludzi wybór. Prawda, że zwycięstwo dość czyni czesto waszym żądaniom, lecz wielaż stratami trzeba go było zakupić? wiele fkarbów przez niego wyprowadzić z królestwa? wiele ran, kaleczących ferca naíze, długo ponofić? wiele ono familii w płacz, nędzę, i zgryzoty-wprawiło? wiele innych niefzczęść fzczegulnych, które pomyślność powszechna

zgładza, żałośnie przez nie trzeba było wycierpieć.

CZWARTA UWAGA.

Lecz nie wfpominaymy niefzczęfnych razew, które wieki całe ledwie
nadgrodzić mogą, kończmy i owfzem
chwalić rolnika; co zaś fprawie moiey
naywięcey wagi dodaie, to iest, iż każny wyznać musi, że rolnik iest naycnotliwszym (4) i nayuczciwszym poddanym.

któ žno

zot

w z

leg fze

nie wa

Wig

Un go

nie

dz:

raz

tyi

⁽⁴⁾ Wizyfey Autorowie staraią be nam iak nayusilniey niewinność życia wieyskiego opifać. Cycero mowi: iż ono iest szkołą wstrzemiężliwości, dowcipu i poczeiwości. Vita rusia, guam nos agresiem roca es, partunonia, aligenia, justitaque magistra est, Kolumell mawiał: iż ono iest stanem iak nayściśley z mądrością ziednoczonym, sine dubitatione proxima & quasi consanguiaca sepiem

ha

z.e-

wie

em

iev

ka-

av-

od-

iak

opi-

rze-

Vita

iest

CZO.

apien

Niech inni wydaia fie na te uciechy, które nie zostawują w duszy, tylko próżność fzkaradna, i długie fumienia zgryzoty; niech inni naiemniczy czciciele bogactw, nieupatruia innego, iak tylko w złocie bostwa; upewniam, iż rolnik nigdy tym zepfutey dufzy nie był podlegly chorobom. Nie, nie zna on infzey pociechy dla fiebie, iak tylko pelnienie powinności fwoich; na pola, żniwa, i bydło własne weyrzenia, są naywiększym ukontentowaniem dla niego. Umiarkowanie, bogatym i maiętnym go czyni. Prożne i fwawolne checi, nie zadają mu udręczenia. Bez ułożeń dziwacznych, bez namiętności gwalto-

the cf. Wirgiliufz, Horacyufz, nafi nawet terażnieyst Poeci, pełni są pięknych myśli w tym rodzaju.

wnych, wfzyftkie staranie swoie ku ziemi obraca, ramionom tylko fwoim ufa, profi Boga o poblogostawienie pracom fwoim, a od ludzi spodziewa się wdzięczności. O iakże rzecz miła zapatrywać fią na niego w wieśniaczey chacie, w porządku cnotliwey tłoiacego familii! gdy go widzę, wskrzesza się poczciwości miłość w mym fercu. Od miast nafzych daleki; gdzie rozuzdane panuią passive, serce utrzymuie czyste, iak strumyk, gdzie fwoy znayduie posiłek. Daleki i od tych zapalczywości okregow, gdzie śmiele zemstę utrzymujemy za honor, miłość oyczyzny za przeciwne rozumieniu zdanie, boiaźń Boską za przefąd dziecinny; nic nieumie, tylko płacić podatki, służyć swemu Monarsze, i czcić

ober mai fty mi i poca nie nas W 1 cnor dzkania

chn

tak

i czo

ści p

bie

WVC

e-

1,

m

ę-

V~

9

ii !

0--

2-

iia

11-

)a-

W.

Za

ne

za

ko

ze,

i czcić Boga fwych oyców. Niewinności przyjacielu, cnotliwy rolniku! na ciebie patrząc, wyobrażam fobie poczciwych przodków nafzych powstałych; obcuiac z toba, z niemi rozmawiać mniemam; pożycie twoie, twóy prosty ubior, chata twoia, przypominaia mi ich rzetelność, ich fzczerość, ich poczciwość. Ah! niech mi nikt odtąd nie chwali tev fałszywcy madrości, co nas tak pyfznemi i wyniostemi czyni: w miastach naszych iest wysileniem cnota, tam namiętnością władnąca; ludzkość u nas iest słowem do uprzykrzenia bez rzetelności wspominanym, tam nic rzadszego nad slowo, nic powszechnieyszego nad ludzkość. Te słowa tak ulubione u nas, fynów, przyjaciół,

ovców, wkrótce się w zelżywość obróca; a tam przyrodzenie okazuie fie w naywyższey wspaniałości fwoiey porze. W rolniku upatruje kochającego oyca, fzanuiącego fyna, w nim brata, krewnego, fafiada, w nim rownego w stanie, w nim przyłaciela. Wymowić niezdołam, z iak wfpaniałą on mię fzczerością w dom fwóy przyimuie: iak mile mię do ficbie ciagnie, iak ścifka reke na znak braterftwa, iak przyiaźnie koło fiebie pofadza przytym ftole, gdzie zgłodniałość przyfinakami gardzi, i gdzie naylichfzy obiad iest nayczęściey naywyśmienitszym bankietem: iakże mi ofiaruje (zczerze i bez chluby, co inni lub pyfznie okazują mym oczom, i co moim potrzebom z tak wielkim ofiaruia łakomstwem: podaie mi potrawy stolu

fw fw pir ial

wi dz dr

ty

wi

dz cz

ch

Colo

us gue hró-

e w

rze.

rca,

vne-

2, W

am,

dom

fie-

bra-

po-

inia-

avli

wy-

lub

oin

ła-

tolu

fwego, owoce sadów swoich, z krówek swych i owieczek mleko, wino z swych piwnic. Coż o czułości iego powiem? iako człowiek, nad nieszczęściem człowieka boleie, choć ubogi, iednak dobrodziey; chociaż sam nieszczęśliwy, iednak nigdy nie był sakomy. Ah! zatym to widokiem czuię wszystek wybor myśli (5) Libaniusza. Tak iest (mawiał on) za to, że pola okrywaią się owocem, po Bogu rolnikowi czynić podziękowania winniśmy. Gorliwe życzenia z gruntu tak piękney duszy pochodzące serca, czyliżby niezdolały

⁽⁵⁾ Cum precibus quidem ac votis semina terra mandat agricola; frugum verò fructuumque primitias dijs, qui largiti sunt, offert. Qua propter id genus hominum mihi videtur facilius deos exorare, cum ipsos invocant & bona sibi poscunt; nesque enim unquam alijs imprecantur mala.

0

of

dz

W

gi

 f_Z

m

r

da

ni

ta

W

W

n

C

n

C

12

wstrzymywać burze, kować wiatry, kruszyć piorunòw pociski, miękczyć nakoniec gniew boski?

Tymci to my, tak potrzebnym i tak cnotliwym obywatelem gardziemy, i niewstydziemy się go wzgardzie poruczać. Prożnemi zapewne, i lekkomyślnemi fędziami iesteśmy! dla kogóż zachowuiemy fzacunku i wdzięczności oświadczenia? czyliż dla wynioflych spół-zaletnikow iego? a coż oni świadcza ovczyznie? pewnie krufzce iey ofiaruia, krufzce pfuiace obyczaie, za-· miast obsitości ruinę królestwom przynofzące? pewnie laury krwia zbroczone, i łez skropione potokiem? pewnie te płoche wydania nie bez przyczyny i fprawiedliwie pastwem robakow stać się maiace? Lecz ty, o miły wspoł-ziomku!

o bracie! twoią nam dobroczynną ręką ofiaruiesz żniw skutki, owoce, chleb codzienny: przyimuią dary twoie, a odwracaią oczy, powierzchowność twa gruba porusza umyst; odpychaią cię, uszczypliwemi lżą słowy, depcą nogami, iak odrzutkiem natury gardzą.

O! niewdzięczni ludzie, niechceciesz równego sobie poznać, owszem dobrodzieia i oyca? i iakże? czyliż tak czyniono w tych pierwszych wiekach świata, kiedy wdzięczność publiczna stawiała temu ołtarze, który dziśwzgardy waszey iest celem? i także to przedtym myśleli ci dobrzy króle, którzy w sercach swoich wyrażone imiona mieli rolników, i sami będąc pasterzami, za chwałę sobie poczytali berło z pastuszą łączyć laską? i także to myślano u tego

ry,

tak , i

myzaci o-

lych

y oza-

rzyczo-

vnie

ny i c się iku!

ś

d:

C.

tı

g

wfpanialego ludu, w tym puł-bożków fenacie, (6) dyktatorów i rycerzow u pługa fzukaiącym? i także to myślał ow to nieśmiertelny z królów Francuzkich Henryk, (7) który nigdy bez wylania lez z wefołości, nie fpoglądał na fwych poddanych, i który w porufzeniach miłości oycowfkiey, poprzyfiągł ich fzczę-

^(6) Wie każdy w iakim poszanowaniu zostawało u Rzymian rolnictwo, i z iaką usilnością pierwsi Rzymscy rycerze poświęcali się na uprawianie swych ziemi.

[.] Gaudebat tellus yomere laureato Plin;

^{. .} Rediit ad boyes triumphalis agricola, Flor.

⁽⁷⁾ Chcę, mawiał Henryk IV, aby naylichfzy z mych kmiotków; przynaymniey w w niedzielę mogł ieść kurę. O stowo naylepfzego z królów godne! inny Król Francuzki Ludwik XII. dowiedziawszy się, iż Marfzałek lego dworu, żle się z pewnym kmio-

śliwemi uczynić. Przypatrzmy no fię, co w innych kraiach, co za morzem fię dzieie? (8.) iakież to tam zachęcania, iakie honorów tytuły otrzymują rolni-

tkiem obízedi, zakazal mu chleba dodawać; Marfzalek o tym zakazie niewiedząc, uskar-żał się przed Królem, od którego spytany, czy wino mu i potrawy niewystarczały? odpowiedział: że chleb był koniecznie potrzebny. A ża coż, rzecze Król surowym głosem, żle się z temi obchodzisz, którzy ci go dodaią?

(8) Pracowitość Chińczykow wydorkonaliła u nich rolnictwo. Pewny z dawnych
Cefarzow (mowi P. Poivre w podroży pewnego filozofa) zachęcaiąc lud fwby do
pracy, upominał go mowiąc: ieżeli w którym
kącie królestwa znayduie się iaki człowiek,
któryby prożnowaniem się bawił, musi być
na drugim mieyscu taki, któryby głod i
ubóstwo cierpiał.

ków ow u ł ow

kich ania

ych micze-

zoufil-

lifie

yliy w

lcu-Iar-

110-

ny

ni

na

na

ni

uc

da

pa

na

ni

la

kt

су

ki

m

ni

ZV

W

gł

ni

cy. Gdy który z nich iaki uczyni wynalazek, natychmiast iest przywiedzio-

Cefarstwo Chińskie założone było przez rolnikow, i iak wspomniony Autor powiada; historya Chińska zachowała usilnie dwa wspaniałości dawnych dwóch Cefarzów dowody, którzy nicupatrując w swych synach godnych tronu dziedziców, obrali sobie lichych na następstwo rolników.

W Chinach naywięcey z fynów rolniczych w Magistracie zasiada, przez zasługi swoie na naywyższe kraiu wyniesionych urzędy: rozumiem, iż nie poczyta mi za zle czytelnik, gdy powiem to, co P. Potvre mówi o ceremonii uprawiania ziemi.

Co rok (mòwi on) piętnastego dnia miefiąca pierwszego, który się schodzi z pierwszemi dniami Marca, Cesarz przenosi się z wielką wspaniałością na pole wyznaczone do tego chwalebnego obrządku: dwie strony pola są okryte urzędnikami dworu i wartą Mony przed monarchę, pochwalony od niego, i udarowany nadgrodą. Opifać

narchy, trzecie zachowane iest dla rolnikòw narodowych zbiegaiacych fie na przypatrzenie fie fwoiey pracy od głowy Cefarstwa uczczoney, czwarte mieysce zastępuią Mandarynowie. Cefarz fam wehodzi na pole, pala, i biie dziewięć razy o ziemię czołem na uczczenie TYENA(boga niebios,) odprawia potym głośno modlitwę na wezwanie błogostaw eństwa boskiego, na prace swoią i poddanych. Potym czyni ofiare z wołu, ktòrego ofiaruie Bogu, iako Panu i rządcy wszelk'ego dobra. Gdy tną ofiarę na fztuki, przywodza przed Cefarza pług z dwoma do niego przyprze lonemi wołami, wspaniale przybranemi; w tym Cefarz porzuca zwyczayny ubior, bierze rękoieść pługa, i wyorywa kilka zagonow przez całą rozległość pola; potym wesoło oddaie naycelnieyfzym pług Mandarynom, którzy orza

vyzio-

zez

lwa do-

li-

ch oie

ik,

ie-

ela

0-

n

n

 f_2

ta

r

g

fl

1

fam Cefarz otoczony fwym dworem, fkładaiąc blafk tronu wyorywa fzerokie zagony, w oczach niezliczoney zgrai pofpolftwa. Lecz nieprzenofząc fię na wfchodnie i tak odległe od nas kraie, uważmy, co fię u nafzych dzieie fąfiadów. Ileż tam towarzyftw rolniczych, ileż miniftrów zachęcaniem ich zaprzątnionych, ileż nakoniec monarchów raczących na ich prace łafkawym, i opiekę obiecującym fpoglądać okiem.

Nakoniec, iakaż ztąd dla Francyi nie wyniknęła radość, gdy widziała wspa-

następnie. Ten obrządek kończy się rozdawaniem pieniędzy i sztuk materyi tym, którzy tam są przytomni, kmiotkom-

icia

m,

kie

grai

112

ie,

fia-

ch,

ząrapie-

nie

pa-

daktòniałego Xiążęcia, (9) naywiększą swoię nadzieję po ulubionym od niey Ludwiku, wychodzącego z królewskich pieszczot na pole rolnicze, i wiodącego tąż samą pług ręką, którą miał berło piastować!

Cóż mi iefzcze do popierania fprawy rolnika zoftaie? wiele zapewne. Lecz gdyby iemu famemu dozwolono przed

^(9) Ludwik XVI. teraźnieyszy Król Francuzki Delfinem będąc, uważywszy przez nie iaki czas rolnika orzącego, sam mu pług odebrał i orać począł, co z tak wielką silnością i sposobnością wykonał, iż rolnika i wszystkich tam przytomnych w podziwienie wprawił, z przyczyny głębokości zagonu, i doskonałego z pługiem obrotu. Naywiększa to iest, którąby można uczynić, pochwała tego młodego i wspaniałego Xiążęcia.

22

22

1

1

n

iakim stanać monarcha, iakiegożby wartości krefu iego zaiakliwa niedoftapila mowa? zwłaszcza gdyby rzekł: "oPa-,, nie! o fzacowny fercom nafzym królu! chciey choć na moment ieden weyrzeć na nayużytecznieyszą ludu twoiego cząstkę; tak iest, mimo niedostatku, na który zdaiemy się być skazani, mimo tey wzgardy, na która wydani iesteśmy, rzetelnieć się śmiemy użalać, i wyznać przed toba, iż ramiona, które do tronu twego wznofiemy, fa iego navgruntownieyfzym fundamentem, i podporą. Którzyż nas poddani twoi przewyższaja w wierności? Boga fię bać, ciebie kochać, to cała nafza polityka. Wniydź do chat nafzych, a uflyfzyfz , tam imie twe świetne w pieśniach

rar-

piła Pa-

TÓ-

den

idu

iie-

ovć

tó-

fie

ba,

ego

ev-

tóaią bie

ka.

7FZ

ch

" zmieszane nam zwykłych, ustyszysz " często powtarzane dzieciom naszym " panowania twoiego dzieie " ustyszysz " ie zaiąkliwym proszące Boga za cie- " bie głosem. Wymagaszże po nas o- " siar? masz prace rąk naszych " chcesz- " li mieć twey chwały i honoru mści- " cielów? o to synowie nasi, dla ciebie " to, dla ciebie, o dobry Królu! krew w " żyłach ich płynie. "

Ty zaś, któryś zafłużył fobie na łafkę i opiekę monarchy, zanieś mu te flowa, i rzuć ie pod tron iego, powiedz mu na to, co Libaniufz (10.) Teodo-

^(10) Day poznać, day (mawiał on do Cefarza) iż starania koło nas twoie, nie tylko w miastach naszych są głośne, ale nawet po wsach rozciągaią się; iż bardziey starz o ich urodzayność i płodność, niż o

zyuszowi mawiał, iż pola są miast fundamentem, że gdyby ni bydła, ni szcze-

p

g n d

11

p

p

di

miast wspaniałość i piękność; pola zaprawdę, pola fa naygruntownieyfzym miast fundamentem i wsparciem, ponieważ od nich zboże, wina, oliwę, i wszystkie żywności ludziom przyzwoite i bydłu mamy. Gdy by niebyło wołow, ni pługów, ni fzczepów. ni bydła, nigdyby miast niestawiano: wszyfika ich oblitość od urodzayności pol zawina, i zły lub pomyślny los roli, obficość, lub niedostatek im naznacza. Ktokolwiek wiec rolnikom przeciwny, i ziemi iest przeciwny a zatym miast samych dobru i żegluiącym, bo ci bez tego, czego im rolnik dostarcza, obeyść się niemogą. Z iego to ręki, wielki Monarcho, podatki ciebie dochodzą, wydaiesz na ich płacenie rozkazy, a rolnik ie płaci: wiesz dobrze, iż ich utrzymywać stronę, iest to się do zachowania w pofun-

cze-

wdę, nda-

nich

ości

Gdy

ÒW.

IZY-

lwi-

sć.

riek

ze-

elu-

tar-

iel-

NV-

nik

ny-

00-

pòw nie było, nie stawianoby miast nigdy, że ich blask wszystek od urodzayności pol zawist; powiedz mu, że narzędzia rolnicze, ktòre ieden z królów An-

myślności twego królestwa przykładać; ich prawa nadruszać, iest to prawom twoim być przeciwnym.

Ostende, à humanissime Imperator, te curam gerere non modò civitatum, imò verò agrorum magis, quam civitatum. Illi quippe harum fundamenta sunt, jureque dixerit quis in agris confissere civitates, & illos basin esse harum, à quibus triticum, hordeum, racemi, & vinum, & oleum, alimentum quidem hominibus, alimenta & reliquis animalibus proficifcuntur. Si boves non effent, neque aratra, neque semina, neque planta, neque greges pecorum ; non conditæ fuissent ab initio civitates. conditæ verò ab illorum fortuna dependent, quoque vel bene, vel male se habent, inde est . . . Quisquis igitur adversatur agricolarum rebus, is terræ adverfatur, imo civitatibus, imo navigantibus, quia & ipsis opus est rebas ab hac provenientibus. Nam etsi pleraque bonorum his à mari proveniant, attamen illud ipfum quo vivere possint, à terra est; tibi verd etiam inde tributa, o Imperator. Disponitur de his equidem in civitacibas per edicta; at horum dare est. Quicunque igitur juvat agricolas, is tua conservat; contrà qui ladit, is circa tua malus est.

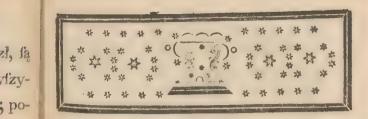
gielskich na drodze niegdyś znalazł, fa naypieknieyszą pochwałą, o którą wszyfcy królowie dobiiaćby fie powinni; powiedz mu, iż królestwo do tego tak dobrze w bayce znanego Anteufza fzermierza podobne, wyciąga z ziemi moc fwa i fily; powiedz mu, iż ieden z ministròw Francuskich, (Sulli) niczego do obfitości fwego króleftwa nie żądał, iak tylko pastuchów i rolników, że chwała z woien pochodząca, iest zawsze dla oyca fwoich poddanych męczarnią, iż oświadczenie miłości z chaty wieśniaczey wyszłe, iest czystsza dla monarchy ofiarą, niżeli kłamstwa dworzanina podchlebcy; że nakoniec z kłosów w nafzych rofnących polach, fkłada fię dobrych królów korona.

ないのかのいないな

to.

ha

28



MOWA ZASTRONA

do-

fzer-

moc z mi-

o do

iak

wała

oy-

nia-

nar-

nina

v w

do-

LUDZI WOYSKOWYCH

Y ZOŁNIERZY.

D ** o t ą p nam zachwalano
usugi, których sam wartość poznaię. Szczęśliwy prawda ten
kray, w którym rolnictwo kwitnie,
handel obsitość przynosi, nauki syną,
zgola gdy te trzy rzeczy, po kolei swoie

F

na narod wylewaią fkarby; fzczęśliwfzy iednak ten, który na zawíze ma upewniona spokovność! ależ przez niefzczęście ludzkości, ludzie nieprzyjaciołmi ludzi rodzą fię. Zamkniety własnemi granicami naród, zostając w niemożności oparcia fie gwaltowi, stałby się zapewne tegoż gwałtu ofiarą. Potrzeba bowiem do utrzymania fię konieczna iest, mieć taka przy sobie potege, któraby broniła od wszelkiego niebezpieczeństwa i napaści; i to to iest, co żołnierza uczyniło potrzebnym do czuwania około spokoyności narodów. Gdy więc uważamy sprawę, za któram się podiął obstawać, coż rozumiemy o odgłofach przeciwników moich? Co się mnie tycze, gdybym nie obawiał fię zbytnią ich rzetelnością obrazić, rzekłbym

za pr tv

rze

tę: no

nie tra

Wi ha

nie icl

teg pie

pio

ka

uſ

iwizy upezyianiety ac w stal-Poe kopote-Gdy

nie-

ft. co

czu-

m fie

o od-

o fie

zbv-

lbym

nie-

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. zapewne, iż widząc ich żołnierzowi przeciwnych, nieupatrzyłem w nich tylko niewdzięcznych, którzy obdarzeni dobrodzievstwy od opiekuna potężnego i mściciela, któremu życie, honor, dobra, maiatki winni bedac, śmią niepoznawać opiekującey ręki jego, i utrzymywać, iż cn wygnębia fwych ró-Wnych. Dla naprowadzenia ich iednak na drogę wdzięczności i dla ugaszenia w nich aż do naymnieyszey iskierki, która ich pożera, wyniostości, nie powiem im tego, iż żołnierz był zawsze i będzie naypierwszym obywatelem w narodzie, okażę im tylko zaszczyty, które go w pierwszeństwa osadzają dziedzictwie. Przypisza mi prawdę, gdy im wywiodę ullug iego gatunek narodowi świadczonych, gdy im odkryię śrzodki, któremi do flużenia kraiowi fwemu zmierza, gdy im pokażę nakoniec wdzięczność uftawiczną ludzi, powszechnie wszystkich ku niemu.

PIERWSZA UWAGA.

Gdybyśmy chcieli weyrzeć we wszyftkie wieki od założenia wszelkich na świecie królestw, zobaczylibyśmy, iż żołnierz pierwsze ich sundamenta założył, i że on iest naygruntownieyszą ich podporą, to iest wraz ich założycielem, i potężnym obroścą.

Jak tylko fię rodzay ludzki rozfzerzył, natychmiast złe namiętności opanowały serca ludzkie, równość urzędów i stanów zaraz pomieszaną została, wyniosłość przeciwko pierwszym natury pr fz

ią

Ce

ge

W

C

k

n

d

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. ry prawom powstaiąc, nad dziedzictwa przodków, pylznych potomków rozszerzała żądania; na rozmnożenie maiątków, nieznano prawa prócz gwaltu; brano fie potym do broni, a wkródce ziemia krwią ludzką, zbroczoną została. Szcześliwsi na ten czas ludzie, gdy widzieli obrońców fwoich iuż fta-Wiaiących fortece i mury, iuż goniących nieprzyjaciela, już bijących kłócącego pokóy powízechny, iuż kuiących go w kaydany na odięcie mu wfzelkich fzkodzenia sposobów, i ogołacaiących go z dóbr i maiatków, na ukaranie w nim zuchwałości.

Wtenczas to tron krolów na fundadamentach postawiony gruntownych, dostąpił mocney stałości. Lecz iakimżeby mógł się utrzymać sposobem, gdy

órerza

é u-

fzy-

, iż

ı ich

em,

zfze-

oparzę-

tala,

atu-

ści

wſ

lul

Wi

Co

ko

m

na

m

V

if

fo

J

p

by ta, co go wystawiła ręka, od gwaltownych nie zastawiała pocisków? świadczę fię wami, przefzłych wieków rycerze: ileż krwi wafzey potoków niewyleliście na wyrobienie powszechnego pokoiu? ileż woien wewnętrznych trzeba wam było uśmierzyć? z wielaż nakoniec nieprzyjaciołmi obcemi woiować? Ah! cóż mi mówią te bystre rzeki, tak czesto krwia nieprzyjaciół naszych zafarbowane; te zamki wyfokie, dla długich sławne oblężeń, te pola boiowe, tak bardzo whistoryi znaiome, ieżeli nie to, że w wszystkich wiekach byli waszego męstwa dziedzice, że bez tych świetnych rodzeństw, którym walzą przestaliście waleczność, mścicielów krzywd nafzych nam dać maiących, nigdyby naíze królestwo długo trwaloŻA Ludzmi Woyskowemi. 87 ści fobie obiecywać niemogło; że to wfzyftko, które nas poprzedziło plemię, lub mieczem byłoby wycięte, lub w powiciu iefzcze zgnębione; że my, zamiast cobyśmy się we śrzodku wolności i pokoju porodzić mieli, nie dziedziczylibyśmy tylko łzy i kaydany od przodków naszych.

Lecz, ponieważ ferce pełne nieodmiennego przez czas długi ukontentowania, prędko traci fzczęśliwości fwoiey iftotny i rzetelny fzacunek; wyftawmy fobie w umyśle naròd iaki bez woyfka. Jakież tam wewnątrz nierządy, iakie łupieftwa i rabunki! iuż po zgodzie miedzy obywatelmi, iuż po wefołości fpokoyney, iuż po ufzanowaniu zwierzchności, ktòra iedynie potrzebnym ieft na ufkramianie zbytniey wolności ludz-

wałw ?

ków víze-

vnę.

bce-

byyia-

wy-

aiowie-

, że

ym cie-

rch,

alo-

n

p₁

fz

r

W

To

C

fi

n

ſ;

n

ſį

1

t

kiey wedzidłem. Daremnie w tenczas magistrat sądzi na męki winnych, gwalt w tedy bez granic, prawa bez mocy, monarcha bez powagi. Kiedy fię takie bezprawia dzieją wśrzod kraju, czegóż fię za kraiem spodziewać? oto iedna nieubłaganych nieprzyjaciół zgraja, wpada w prowincye, zapala miasta, niszczy pola, obywatelów w kościołach nawet obrony fzukaiących wyrzyna. Bogate żniwa rolnika, skarby upakowane kupca, rzadkie ludzi uczonych wydania, wízyftko zgola lub ognistego pożaru plomieniom, lub dzikiego zwycięzcy wydane się łakomstwu. Albo nam śmierć nayokrutnieyszą razem podiąć, albo oderwanym od mięszkań naszych pod ciężarem kaydan skrzywionym, do wzywania na ulgę śmierci przywiedzio-

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. nym, w rospaczy i łzach nędzne życie prowadzącym, dni nad śmierć famą gorsze przepędzać trzeba. Wroćmyno narodowi żołnierza, a zaraz uyrzemy powszechną, w nim panuiącą spokoyność. Jeżeli nam iest podeyrzana niebezpiecznego wiara fafiada, lub zdradliwego sprzymierzeńca, żołnierz postawiony na granicy rozważa ich obroty, rozprafza taiemne schadzki i podstępne przymierza; ieśli fię obawiamy buntowniczego zamyflu, złośliwey umowy, pospólstwa, lub bez niebezpiecznego spisku, skoro żołnierz swym błyskać mieczem poczyna, aż wszystko się zaraz uśmierza, i w poddaństwa wchodzi obręby. Niech w tedy nieprzyjaciel złośliwy zbrovnie do kraiu wkroczy, któż bieg rabunków iego zatrzyma? wniydź-

iczas wałt

cakie

egóż nie-

oada eczy

wet

gate ku-

nia,

aru zcy

am

ąć,

rch do

io-

go

Z١

R

cł

12

ZV

Ja

Cy

A

n

Cl

be

ne

F

Z

n

cie przelęknieni ludzie w fiebie famych; z popiołòw oyców wafzych i obrońców, porodzili fię wafi mściciele, zamkniycie fię w okopach wafzych, wniydźcie na mury, a z wyfokości wież wfpaniałych uważaycie tych nowych Hektorów, fzczęśliwfzych niż u Homera, okazuiących męftwo więkfze nad fame niebezpieczeństwa, gnębiących nieprzyjaciela, i wracających oyczyźnie wafzey przefzłą fpokoyność.

Takie fą usługi, które żołnierz ustawnie czyni ludziom. Na czego stwierdzenie przeyrzyimy historyą, i spytaymy się doświadczeń przeszłych wieków. Jakiżby los był spotkał Grecyą, gdyby tych Arystydów, Temistoklesów, Leonidów nie było, kiedy Xerxes prowadząc wszystkie Azyatyckie siły za sobą,

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 91 gotował kaydany Grecyi w próżney zwycięstwa nadziei? còżby się było z Rzymem stało bez owych Fabiuszów i Scypionów, gdy Kartagińczyk zuchwały na polach włoskich woiuiąc, nurzał fię prawie fwywolnie we krwi zwyciężonych i offabionych Rzymianów? Jakieżby przeznaczenie było dla Francyi bez tych Ludwików VII. Filippow Augustów, Karolów VII. i du Guesclinów, kiedy wieczny nieprzyjaciel francuskiego imienia wprowadzał w Paryż berlo, i wchodził fam złośliwie korone maiac na głowie? otoczona w tenczas wielkim nieprzyjacioł mnostwem Francya, którzy od wieku do wieku zdawali fie iedni z drugich popiołów powstawać, i poruczać sobie nienawiść ku niey nieublagana, nie mogłaby była wy-

ch;

rcie na

w,

zunie-

iaey

ta-

er-

w. by

e-

ą,

stać w pośrzod nawalności tylu, bez owych Lautrecyuszów, Baiardów, Kondeuszów, Klissonów, Tureniuszów, i Montmorancych. O! iedno z naypięknieyszych królestw, iużeś do upadku twoiego kresu przybliżała się, Francyo! gdy cię utrzymali od niego Willardowie w Denain. Prawdziwa i nieomylna prawda iest, iż stan cywilny tak iest z iednoczony z woyskowym, iż nadaremnie prawa rozrządzałyby porządek, nadaremnie rękodziesa i sztuki o uszczęśliwienie starałyby się publiczne, (1) gdy-

by

ust

br

ne

for kł

ki

Tr

Fi

na

kt

rc

śc

n

fta

po

. al

⁽¹⁾ W każdym krolestwie powinna być siła uśmierzaiąca i ubezpieczaiąca, bez niey wszystkie urzędy ustanowione nad oglądanie, aby ludzie prawom byli podlegli, za nie poczytane by były. Naymnicysze bowiem

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 93 by woyska nieopickowały się niemi i

z o-

7, i

pię-

dku

vo!

wie

ora-

ie-

mie

da-

śli-

dv-

é fi-

iev

ie.

nic

em

ustawy prędko wywrocone zostalą, ieżeli bronia utrzymane nie fa. Pan Rousseau Geneweński uważając żołnierza co do interesfow w społeczności, nad mądrego go przeklada. Sokrates (mowi on) widział, i opła kiwał oyczyzny fwoiey niefzcześcia ale Trasibulusowi trzeba było im koniec uczynić. Filozof może dać światu niektore potrzebne nauki, ale czyż one poprawią kiedy ludzi, ktorzy to się nie rządzą ani rostropnością, ani rozumem, ktorych to niemożna fzcześliwemi uczynić tylko przymufzając ich do tego, i ktorym trzeba dać fkofztować fzczęśliwości, chcąc, aby do niey gust wzieli. Y to to iest, co naywięcey żołnierza zatrudnia; gdyż nawet częstokroć zi royną ręką trzeba mu się starać o wdzięczność tych, ktorych do poddania się pod iarżino praw przymusza, aby poznali powagę i zwierzchność rozumu.

i

n

ci

n

33

2

nieutrzymywały ich dzieła. Ztad wywieść można pomyślnych sprawie moiey wniosków potężność niezmierna. Jeżeli nayprzód rolnik wyorywa bezpiecznie na polach nafzych zagony; ieśl; radośnie spogląda na rosuącą obsitych żniw nadzieie; to dla tego zapewne, iż wie, że iest znaczna obrońcow w kraiu liczba, pokryć puklerzami fwemi iego pola mogaca. Jeżeli handlujący utorc. wali fobie do Ameryki przez morza droge; to dla tego zapewne, iż żołnierza pałasz otworzył im do niey weyście, iż go widzą iuż stoiącego na wieżach i pilnuiacego drogich towarów, iuż prowadzącego ich wspaniale okręty, iuż wprowadzaiącego ie w porty nasze z tryumfem. Jeżeli nakoniec my wszystkich stanów obywatele, choć pożar woien pali

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 95 i nifzczy nafze granice, pokoiem w domach nafzych głębokim fię ciefzemy; to dla tego, iż wy, wielcy rycerze, robicie z licznych fzeregów wafzych nieprzebitą załogę.

WV-

no-

Te-

oie-

eśl;

rch

iż

aiu

go

re_

-0

za

iż

il-

a-

0-

n-

2-

li

Sam wiec żołnierz iest, któryby mogł rzec do fwey oyczyzny:, Tak " iest; te śliczne miasta, te pola buy-, nym pokryte żniwem, przezemnie od wszelkiego są zachowane nieszczęścia; przezemnie zalany iest ow po-" żar, który ie miał obrócić w perzy ne. Cnotliwe matki, kochaiace dzieci, rodzące się plemię, które naypożądańszą iesteście oyczyznie waszey , nadzieia; ia to, ia wybawicielem wafzym iestem, którym was od gromią-, cego zabovcy wyrwał miecza: wy fa-" mi o współ-zaletnicy moi, o wspoł-

dov

dov

ton

zek

roz

twi

Wp

ne

ftw

prz

fze

fzy

ki

bra

pra

m

ftr

" ziomkowie mili, żyicie spokoyni, żyi" cie szczęśliwi; poprzysiągłem na oł" tarzach oyczyzny, że albo pokoy bę" dziecie mieli wieczny, albo wszystkie
" razy od nieprzyjacioł, przez moie
" ferce pierw przeydą, niżli wam będą
" zadane. Rządcy krolestw, ia i syno" wie moi, inścicielmi krzywd waszych,
" i obrońcami całości waszey będzie", my. " Lecz iakichże nie używa spofobow, na zastużenie sobie tak milego
imienia?

DRUGA UWAGA.

Teraz mi odkrywać przychodzi rzadkie przymioty, ktore okazuie żołnierz w ufługach fwoich oyczyznie. Pokażę go nayprzod, iuż to zafzczycaiącego fię dowci-

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 97 dowcipem, z wielu rożnych gatunków dowcipu złożonym; iuż czyniacego z towarzyszami swemi ów iedności związek, oznaczający pomyślność; już tę rozumu iego przebiegłość, która mu otwiera te do pomyślności drogi, które wprzod bywaia fzczęśliwym uprzedzone skutkiem, niżeli być mogą od pospolftwa doyrzane w fwoich początkach; przyfzłość przenika, i naypomyślnieytze owoce przynofi, z naytrudnieyfzych w założeniu zamystow, a nayprzeciwnieysze w tenczas ukształca kroki nieprzyjacielskim ułożeniom. Wyobrażę go przenikającego dziwnie nieprzyjacioł przedfiewzięcia, filacych fię mu przeciąć do pomyślności drogi; bystrość rozumu iego, nadającą mu sposo-

1-

e

e

3

0

by do zwyciężania naywiękfzych przefzkod, do nadgradzania utrat poniesionych w nieszczęściu, do przysposobienia fobie niewielkim kofztem pożytkow, a w odmianach fzczęścia, do przerabiania na fwoię stronę i niewierności famych. Lecz gdybym tu opifał iakiego wodza, idacego naprzeciw nieprzyjacioł, z ową rostropnością nieusaiącą fzczęściu, wrażaiącą postrach, i nie dozwalającą odkryć jego zamyłów, chyba tylko w przyzwoitey porze i czafie: z iakimżebyśmy podziwieniem wystawiali go fobie wśrzod woiennego zamiefzania, trzymaiącego miecz w iednev ręce, w drugiey przeznaczenia narodu: fpokoynego w burzy, równie iak w pomyślności, w niefzczęściu, rownie iak w fzczęściu; podawaiącego fobie myśli

ow go ftro

kor

zay

reg ktd

głe

by ob

> Wr m

33

22

Za Ludzmi Worskowemi. 99
owe, gotuiące zwycięstwo; kieruiącego żośnierzy ramiona, rządzącego rostropnie ludzi zgraią, i dodawaiącego nakoniec temu wielkiemu mnostwu zapalczywości woienney, która się w nim
zaymuie.

10-

0-

ie+

V.

do

-15

fal

ie-

fa-

iie

V-

e:

2-

e-

ey

14

0-

ik

Sli

Abyśmy doyść mogli tey tak rozległey materyi końca, fpytaymy fię którego z tych woiowników dawnych, którzy zmordowani trudami i ranami pokryci, znaią iftotę potyczek! ah gdyby za mnie mògł mòwić który z tych obrońców narodu, rzekłby zapewne; "Smieycie, pozwalam, śmieycie, położyć na wagę wafze ufługi i moie, ludzie nafzego kraiu fzczęśliwi, któraż fzczęśliwość równa fię z wafzą? ah! w wafzych ci to polach fzczęśli-

G ij

wość mieszka, ofadzeni w oyczyźnie własney, położeni przy zrzodle skarbow natury, na czymże wafzym żadaniom zbywa? każda część roku pomnaža nowa obfitość, a ia oddalony od gospodarstwa i familii moiev. zbiegłe niby i tułacze prowadze życie, i nie znam inney żywności, iak te, ktòra mi prawem woyny iest naznaczona. Wy o !panowie wfilicznych i dzierżaw rozległych, wy gdziekolwiek fię obrocicie, za każdym wafzym stąpieniem rzucacie mile weyrzenia na śliczne pastwiska, na kwieciem przybrane pola, na wdzięczne ogrody i fady: ia zaś po zrzodłach tylko krwi chodzę, wpośrzod znifzczonych prowincyi, miast zgorza-, lych, pol napełnionych morderstwem.

22

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 101 " Gdy noc czas fpoczynku przywodzi, zapominacie o dziennych pracach, zatapiaiąc fię w milego fnu flodyczy, i przebudzani flodkim bywacie ptakow śpiewaniem: dla mnie dni nie fa, tylko nieustannym niebezpicczeństw i łkania następowaniem, necy, nieprzerwanym czuynych straż związkiem; a ieżeli fię podczas ociężała zamknie zrzenica, natychmiast przebudzony iestem nieprzyjacioł zbliżaiących fię wrzaskiem, okopów krufzacych fie hałafem, brzmiacym nad głowa moią potyczek gromem, ognia, ktory podemna wybucha, z pod ziemi wypadnieniem. Wy też, wy fy-, nowie obsitości i bogactw, wspaniali kupcy, gdy pospieszacie na bankiety " kofztownieysze niż królów, dogadza-

iie

11'-

12-

su.

0-

y 2

V-

ik

2-

ch

)]-

a-

y-

6...

ne

ch

ıi-

200

11.

, iac zbytkowi i miekkości; la navulubieńsze moie poświęcam dla was pożytki, maiątek mòy wypróżniam, ziemię na mieysce łòżka przybieram, bystre przebywam rzeki, po blotnistych czołgam sie bagnach, kopię fosty, każdego mi czafu ftać fie mogące grobem, za zwyciestwem się ubiegam, mimo tyfiącznych śmierci gatunków. Coż wy teraz czynicie, pyszni pròżniacy, uczeni ludzie, którzy fię to rozdawaczami nieśmiertelności fadzicie, iakoby waleczności i mestwa nafzego pogłofka niewystarczyła na uwiecznienie iego pamięci. Po publicznych biegacie mieyfcach, pytaiąc fie iedni drugich, iak Ateńczykowie , za czasów Demostenesa. Czy nieprzy-

iaciel zwyciężony, czy to lub owo miasto iest

wzi

22

22

>>

99 1

"

, (

,]

,

,

bez

WI

fpo

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 103 wzięte? Còż ieszcze nakoniec po-, wiem? o niebo! mych utarczek naylepszy świadku! kościoły święte, którem od pożarów tylu obraniał! fynòw naymilfzych moich popioły, ktò-, re z kurzawa pol nafzych po powietrzu unoficie fię; krwią moią zbroczone okopy, żołnierze, towarzysze prac moich, i wy fzlachetne blizny, , co moie znaczycie czoło, stańcie tu przeciwko współ-zaletnikom i niewdzięcznym, a lepiey zapewne dzieie usług moich opiszecie.

11-

0-

n,

li-

V,

0.

V.

-ć

0

-

1-

1-

i...

C

0

1

Tyle prac, znoiów, i trudów miałyżby bez nadgrody zostawać? nie zaprawdę; w krótkich to dowiodę sowach.

TRZECIA UWAGA.

We wszystkich wiekach to było pospolite zdanie, iż im okrutnieyszą woyna iest dla narodu ludzkiego chłostą, pociągaiącą za sobą wszystkie nierządy i zbrodnie, tym więcey trzeba oświadczać tym mężnym obywatelom wdzięczności, którzy krwią własną zakupuią zwycięstwo i spokoyność.

Zawíze też i u wízystkich narodów wielkie im nadawane bywały nadgrody. za niemi naypotężnieysze obstawały mocarstwa; w woiowniczych czasach trzynogi, naczynia złote, naybogatsze nieprzyiacioł zwyciężonych łupy, zachowane dla nich były, w naygodnieyszą ich waleczności i męstwa nadgrodę. Lecz niewspominaiąc tu, tych dni uroczystości postanowionych w Grecyi na uczczenie zwyciężców, tych dni stawnych, kiedy wierszopistwo zaszczycało nieśmiertelnością ich sprawy, kie-

dy mu wię mu

wi

wy

Rz fac

> ne z i

ot:

1tr do

za

cl

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 105 dy melodya flawila ich czyny, gdy marmur oznaczał ich dzieła, kiedy z naywiększym przepychem ku powszechnemu wielbieniu wystawiano ich ciała na wszystkich ludzi widoku, kiedy czyniono igrzyska około ich grobów, gdy mowy żałobne mawiano, bolkiemi nazywaiąc ich ludźmi: i nie mòwiąc owfzem o Rzymskich, każdemu znanych tryumfach, przenieśmy fię do miasta uwolnionego od oblężenia frogości, a uyrzemy, z iak gwaltownym pospiechem biegną otaczać wojownika jedni, który zakończył ich niefzczęścia, iak chwalą nieuttraszoność iego! iak skrapiaią tzami radofnemi zwycięzką rękę! iak całują niezagoione iefzcze blizny! imiona wybawiciela świetne, mściciela oyczyzny, ducha opieki, bohatera, niebios fyna; nie

00-

id-

ię-

lia

W

y.

0-

7-

0-

)-

h

Z

7-

a

--

dość wydaiecie się znacznemi na oświadczenie mu wdzięczności. Przypatrzmy fie drugim otwieraiącym mu bramy, z zaufanieni przebiegającym od nieprzyjaciół opuszczone stanowiska, i zbierającym pozostałe zdobyczy. Tu ten (mòwia) zakładał oboz wojownik, co dumney pychy pelen, obiecywał fobie w domy nafze wnieść pożar, kąpać się do upodobania w krwi naszey, wykorzeniać rodzeństwo nasze. Oto pole, wieczna wstydu iego pamiątka, oto pole, gdzie woiownicy nasi, po tylekroć zbroyną ręką pomieszali mu szyki, a zkąd zbogaceni łupem odefzli.

Nie dość na tym , postuchaymy no oświadczeń radości w śrzodku królestwa: tu obchodzą uroczyście dzień zwycięztwa , powtarzają sobie z ukon-

tent pod

cho ne

wić iego

fan: fzai

wa

Jane nie

go gwa ma

Du:

wi

ha

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI. 107
tentowaniem dzieła, niebespieczeństwa,
podróże, starania, pomyślności zwyciężcy; tam wszystkie, któremi przechodził, mieysca, są pragnących pełne (2) widzieć go ludzi, dziwić mu się i odnieść obraz kochany
iego, na fercach swoich wyryty; wy
fami mądrzy, wy ludzie uczeni, mieszaiąc głos wasz z radością innych obywatelów powszechną, poczytniecie sobie

2-

У

<u>1-</u>

H

n

r.,

-

⁽²⁾ Gdy Dugué-Trouln powracał z Ryoganeiro, wfzyscy się zbiegali na przypatrzenie się temu wodzowi. Pewna Dama zacnego rodu przeieżdżaiąc tamtędy, cisnęła się
gwałtownie przez ludzi tam stoiących gromadę dla lepszego widzenia; a gdy uyrzała
Dugué-Trouina tym zdziwionego, rzekła mu:
Mospanie niedziw się WaćP. pierwszy raz bowiem w mym życiu mam honor widzieć bo.
hatera.

za chwałę, wysławiać iego potyczki, obchodzić iego tryumfy, gdy ie kupiec tym czafem spieszy się donieść naydalízym kraiom świata.

Jeżeli ten ukochany od oyczyzny fwoiey rycerz w zwycięstw tryumsów fwoich polęże biegu, iakiż natychmiast fmutek, i żałość nie napelni króleftwa? o! oyczyzno, śmierć iego, iest ci powszechnym nieszczęściem!iakież to mnoftwo otacza śmierci iego zdobycz! okrywaią całowaniem', kropią ią Izami, każdy fię zbiega iak na pogrzeb włafnego oyca, mieszaią iego z królów popioły, i iakoby to nie dość było na uśmierzenie żałości powszechney, każdy wyraża finutek powierzchowną żałością; żołnierz woła: gdzież ten, co nas prowadził na woyny? pospolstwo:

Z gdzi

(3)] woyf wiell oycie

fama dwor Pe

przy mu a ròli, lat z powi moži wie : każd

aby : zafia iedn

nofi

ZA LUDZMI WONSKOWEMI. 109 gdzie nasz obrońca, nasz oyciec?(3)

ki, cu-

IV

W

ft

SE

)--

)-

-

(3) Jak tylko pogłoska śmierci Turenniusza po woysku Francuzkim się rozeszła, natychmiast wielki tam smutek przyniosta; umarł nasz oyciec, (wołali żołnierze) iuż po nas; taż sama żałość rozeszła się po całym Paryżu, dworze krolewskim, i całey Francyi.

Pewny chłop w Prowincyi de Champagne, przyfzedifzy do pana fwego, profił go, aby mu albo znacznie umnieyfzył do uprawiania ròli, albo żeby z nim zerwał ugodę od dwoch lat zawartą; o czego przyczynę fpytany, odpowiedział: za czafow pana Turenniufza można było bezpiecznie zbierać, i na uprawie roli fię zafadzać, ale po śmierci iego każdy musiał porzucać pracę, obawiając fię, aby nieprzyjaciele nie wydarli tego, co kto zasiał; oto myśl naturalna i prosta, ktora iednak więcey pochwał Turennioszowi przynosi, niż Flechier albo Mascaron.

zasimucony rolnik, mniemaiąc sie być bez obrony opuszcza role i mowi: i któż teraz śmieć będzie powierzać ziemi nafiona, gdy niemafz tego, który pola naíze od spustoszenia obraniał; cóż iefzcze powiem? itarzec zgrzybiały, i ledwie tchnacy opowiada fwym fynom dzieł iego dzieie; oni uwieczniaiac tę powieść, przefyłają ją naftępującym rodzeństwom, a imie iego kochane do navpôźnieyszych przechodzi wiekow, i od wízystkich błogosławieństwa odbiera.

Czyliżem już niedofyć powiedział na otworzenie oczu przeciwnikom moim, na nieużyteczność ich założeń? niech fletu nikt nie spodziewa, żebym za ich przykładem filił fię w kfztałceniu krasomowska stów sztuka. Nie, niebędę

daw nie ' bny fzen tu k fce das iest. tele pow fa z

 \mathbf{z}

użyv

cief

flem

albo

woi

cież

(4)

ZA LUDZMI WOYSKOWEMI, III używał kłocac zmarłych popioły dufz dawnych rycerzów; fprawa żołnierska nie potrzebuie tych wybiegów, i podobnych się pocisków, słabych na ustrafzenie oney, nie lęka. Jednak gdybym tu którego na moie do mowienia mieyfce fprowadził, rzekłby iak Epaminondas przed fędziów fwoich obliczem: tak iest, umrę wesoly, ieżeli współ-obywatele moi zechcą fię zgodzić zemną, gdy powiem: iż moią ręką ich nieprzyjaciele fa zgnębieni, i że bez ich wiedzy odniosem nad nieprzyjaciolmi zwyciestwo; albo gdyby powiedział z tym drugim woiownikiem: (4) Jakże? zazdrościcież mi honorów, którychem mym zwyciestwem nabył i odwaga? zazdrość-

⁽⁴⁾ Marius Sall: in Jugurth.

cież więci pracom, i potyczkom, i niebezpieczeństwom, i przymiotom, i ustugom.

Co fię zaś was fędziów tycze, pamiętaycie fądząc na te () Rzymfkiego mowcy fłowa: iż ufługi żołnierskie przechodzą ufługi wszystkich obywatelów, iż to ich bronią wyrobiło fię naypięknieysze i nayrozlegleysze mocarstwo świata, iż te wszystkie które posiadamy dobra, iż wszystkie przymioty i wiadomości, o które fię dobiiaamy, zgoła, iż wszystkie rękodzieła dowcipu, pod opieką sztuki żołnierskiey zostają. Pamiętaycież, sądząc teraźnieyszą sprawę,

famyo
żołnie
ubiore
przyk
ponie
kfzyck
wiecz
dzie)
panov

(.6)
nie Luc
zu, Kr

pierwf

rzem.

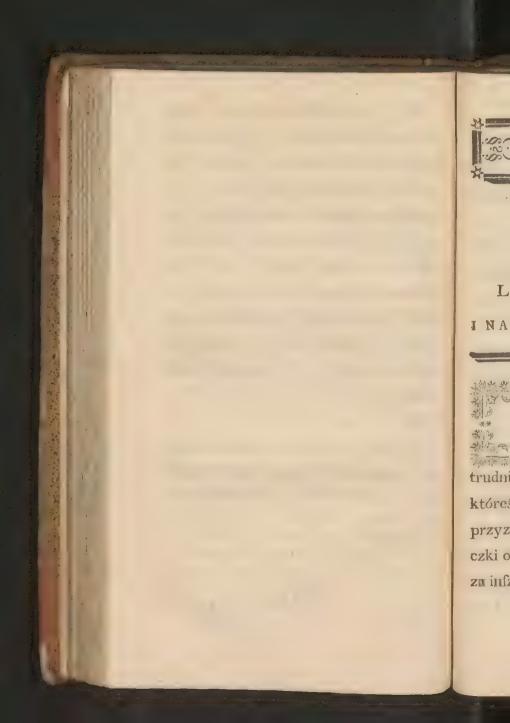
⁽⁵⁾ Rei militaris virtus præstat cæteris omnibus. Hec nomen populo Romano, huic urbi æternam gloriampeperit; hæs orbem terrarum parere huic imperio còègit: omnia hæc nostra præctara studia, omnes urbanæ res latent in tutela & præstato bellieæ virtutis.

Cicero pro Murena.

Za Ludzmi Woyskowemi. 113
famych królów fądzicie, gdyż mundur
żołnierski iest dla nich naypięknieyszym
ubiorem, bo do monarchy tytułu lubią
przyłączać tytuł obrońców ludzi, (6)
ponieważ nakoniec ieden z naywię.
kszych ostatniego wieku królów (co
wiecznie w pamięci ludzkiey trwać będzie) zapominając o nayślicznieyszey
panowania chwale, szczycił się naypierwszym w królestwie swoim być żołnierzem.

⁽⁶⁾ Gdy przed woyną w Denain dworzanie Ludwika XIV. spożnili się udać do obozu, Król im powiedział, iż sam pierwszy do obozu się uda niemając się tylko za naypierwszego w królestwie swoim żożnierza.







MOWA

ZASTRONĄ

LUDZI UCZONYCH

I NAUKAMISIE BAWIACYCH.

· 林森·张春·徐

T ** O pewna, żenic bardziey i potężniey nie może zatrudnić nafzych umystów nad te wyrazy, któreśmy za stroną rolnictwa styszeli: przyznam się nawet, iż bym bez sprzeczki obrońcy iego dał wygraną, gdybym za inszą, a nie za tą, którey mam bro- H i j

nić, obstawał sprawa; ale czyżby się nie znalazł taki obywatel w narodzie, któryby mogł pomyślnie pierwszeństwo nad tym otrzymać, który pierwszym wszystkich potrzebom dostarcza? ponieważ rolnik przynosi w hołdzie oyczyznie pol fwych obfitość, i dla tegoż ma iuż mieć w łasce i opiece monarchy pierwszeństwo? zapewneby przeczyć temu nie można, gdyby to prawda była, iż od opatrzności stworzeni ie-Reśmy na błakanie fie po wielkim świecie; i żeby nafza istota nie potrzebowała niczego więcey, nad proste pożywienie. Jest w nas coś szacownieyszego nad ciało, iest dusza, iest umyst, który nas podobnemi bóstwu czyni; ieželi zaś iest człowiek zrodzony na doskonalenie tey przedniey własności nafzey;
iż ieg
bne c
fze cir
dom,i
chwa
czyliz
myw:
fluży
pierw

Te go za nad in otóż t duie

być p

do po pòki i ZA Ludzmi Uczonemi. 117 fzey; ieżeli to iest prawda niezawodna, iż iego światło i zdania są tak potrzebne duszy iak pożywienie naypospolitsze ciału; ieżeli tak iest potrzebny narodom, iż zniego wszystka pochodzi dlanich chwała, i dla poddanych szczęśliwość; czyliżnie sprawiedliwie będę mogł utrzymywać, iż ten obywatel nayużyteczniey służy oyczyznie, i że on koniecznie naypierwszy mieszczony w łasce monarchy być powinien?

iie

ó-

VO

m

0-

V-

oż

11'-

e-

da

e-

e-

0-

V-

e-

e-

0-

a-

Ten zaś człowiek, rodzaiu ludzkiego zaszczyt, ten człowiek wyniesiony nad innych, iest to człowiek uczony; otóż to ten iest, w którego ręku znayduie się skład umiesętności ludzkiey. Do póki nie są oświecone rozumy, do poty nie iest sławne królestwo, do póki serca nakłonione nie są do cnoty,

do pôty fzczęśliwi nie fą poddani; lecz uczony człowiek światłem oświeca fwoim rozumy, i przez to czyni flawna ovczyzne; uczony naukami fwoiemi ftara się czynić lepszemi ludzi, i przez to fzczęśliwemi czyni poddanych. iest dwoiaki fundament, na ktòrym prawa iego nad innemi obywatelmi w pierwszeństwie będę popierał; a co zaufanie moie potwierdza, to to zapewne, iż maiac za sprawa uczonych obstawać w oczach tego fadu, gdzie nayoświeceńfi zafiadaia fędziowie, niewfpominaiac, będe ich chwalik a ty, o z bostwa wyfzły promyku, còrko niebios, o madrości! zstap w usta moie, zagrzev gorliwością fzlachetną ferce, i nie dozwol, bym pod wfpaniałością tey, którey bronię sprawy, miał poledz.

żno dzie zna pramiek zdy ftef tę; ktò fta god nal ią v

Jak

nie

po

)-

7-

a

0

ci

1-

°-

e

l-

age .

ſi

1,

e

CZĘSCI.

Rzuciwszy okiem na niezmierną różność miefzkających na ziemi ludzi, widzieć można z iedney strony narody bez znaiomości publicznego porządku, bez prawa, opròcz przemocy, wznośzącychku niebu dunme weyrzenia, czczących gwiazdy, albo zamieniaiących ftworzyciela iestestwo wnaypodleyszych stworzeń istote; z drugiey strony oświeconych ludzi, ktorzy wystawiwszy sobie wspaniałe miasta, wybudowawszy pomieszkania wygodne; zaszczycaią się wszystkiemi wynalazkami zdobiącemi ziemie, i opływaią w roskoszy pod samychże praw strażą. Jak bardzo ubolewam, widzac iednych niegodnych imienia ślicznego ludzi zapominaiących o godności fwoiego ro-

du, i mieszaiących się, iż tak rzekę zzwierzęty; tak z drugiey strony mocno przypatrywać fię lubię drugim ftaiącym fię podobnemi bóstwu czynnością i dowcipem, i używaniem rozumu. Jeżeliby fię kto spytał dla czego iedni ludzie, od iednegoż stworcy stworzeni, iednemiż własnościami obdarzeni, do iednegoż przeznaczenia powołani, fą zakalem i wstydem narodu ludzkiego, dla czego drudzy fą ozdobą i chwałą? odpowiedź bardzo iest łatwa, u iednych bowiem niewiadomość rozumy w letargicznym niby trzyma zaśpieniu, a ta gdziekolwiek bądź panuie, tam życie (iak mowi Sokrates,) iest śmiercią prawdziwą; u drugich zaś grube nieoświecenia ciemności rozprószone zostały, ludzie umieiętnością obdarzeni podobnym fobie

bog dnia nia

cili e

mega waż misti i nay miei czor fadz ziem ka,

flać.

mi t

z nic

ich 1

nych

ZA LUDZMI UCZONEMI. 121 bogaty dar myślenia przestali, i niezatrudniając się tylko staraniem powiększania skarbu prawd poznanych, poświęcili dni swoie, na oświecanie ludzi.

Pod ta postawa i kształtem, któż uczonego nie pozna? tu zapewne obfitość i ważność założoney odemnie rzeczy, tlumi flabość, choćby navlepfzey wymowy, i naydofkonalfzych wyrazów. Jakież umieietności mnostwo człowiek mi uczony podaie? wystawiam go sobie pofadzonego w okręgu miedzy niebem i ziemią, odbieraiącego światła z wyfoka, aby ie podobnym fobie mógł przeflać. I komuž on ich nie dostarcza? ileż mi taiemnic na niebie ukrytych zostaie? z nim ich odległość mierzę, obfzerność ich przebiegam, ułożeniu napowietrznych rzeczy przytomny iestem, po oblokach i piorunach chodze; z nim rozważam wspaniałe gwiazdy porządnie nad nami przechodzące, mierze ie, równość ich ważę, stopnie ich predkości i odległości wzaiemney liczę, upatruie ich odmiany odwrótne, i przepowiadam ich różne w różnych czafach postawy, i pokazowania sie. Wieleż mi ieszcze wynalazków nie zostaie do odkrycia na ziemi? z uczonym znam własność tego, co mię otacza powietrza, różność nieskończona pokrywających ziemię fzczepów, zwierzęta po różnych rodzące się mieyscach, i ludzi, od których mię na zawsze zdały się morza rozłączyć i rozdzielić. Z nim posiadam umicietność czynienia postusznemi wiatrów i rzek bystrości, sztukę wznofzenia ogromnych ciężarów, iak nayciei wła wa ma

pni prz mó

mia chu nie

odl cie:

cue nas

(I

ZA LUDZMI UCZONEMI. 123
cieńszemi dragami, sztukę obracania na
własne potrzeby kruszeów, które ukrywa w wnętrznościach swoich ziemia,
mam sztukę dociekania różnych stopniów w chorobach, i leczenia ich nayprzyzwoitszemi lekarstwy. Zacznie
mówić człowiek uczony, aż natychmiast z naygłębszego gruntu do wierzchu ziemi, od głębokości mórz aż do
nieba, zastona natury oczom się moim
odkrywa, a ia do upodobania moiego
cieszę się iey dziwów widokiem.

0-

nie

ie,

-07

oa-

00-

ch

leż

do

m

ie-

ia-

ró-

zi ,

10~

liami

10-

ay-

Pod wieląż różnemi kfztałtami ten cudowny nie kryie fię Proteufz, aby nas fkarbu oświecenia fwoiego dziedzicami poczynił? woiowników (1.) o-

^(1) Rozważaniom geografii i pomocy matematyki, woienna fztuka wzrost swoy iest

brońco, przenieś fię zemną na pole boiu, a w rzyfz, że mądry wfpaniałą bohatera twego zagrzewa dufzę, na radnych fchadzkach zafiada, kfztałt marfzów i fzturmów naznacza, mierzy fzerokość, rozważa mieyfc odległość, opifuie drogi, któremi iść maią te ftrafzne kule, które ledwo oko dociec może, i wyznacza śmierci, w które ma uderzać mieyfce. Cóż powiem o innych pofiłkach, któremi nas zafila? ieżeli fpoyrzę na pola, widzę, iż on kieruie natchnieniem fwoim rolnika, że iedną na pługu ręką wfparty, odkrywa mu drugą wiadomość

winna. Pamiętno będzie na zawsze wszyskim, iż Archimedes na Syrakuzańskich murach kierował oblężeńcow ręce, a na dole ich muròw męstwo Rzymskie wysilało się daremnie.

ści, ciag fie : na trzy po i · fie ! nieb ma wni dliw i spr fie l tla,

niu.

poś

ręki

lepf

ZA LUBZMI UCZONEMI. 125 lepszey uprawy, rozmyśla wraz z nim o ziarn i o pol tłufzczenia własności, o różności ziemi, i o fztuce wyciągania obfitego z niev płodu. Jeżeli fie z nim puszczę na burze oceanu, on na okręcie fiedząc, iedną ftyr ręką trzyma, druga docieka mórz glębi, iuż po ich wierzchu spoglada, na ustrzeżenie · fie skal i piasków, iuż wznosi oczy ku niebu, by tam wyczytał drogę, którą ma daley płynąć; ieżeli do świątnicy wnivde Temidy, on trzyma sprawiedliwości wagę, waży niesprawiedliwość i fprawiedliwość, po zawiłościach praw fie blaka, oddziela ciemność od światla, które chca wydrzeć iego weyrzeniu. Jeżeli wstąpię w świątynie ku czci poświęcone bóstwu, widzę, iż w iego ręku fą złożone prawdy święte, iż on

u, ra

ch i

0-

av-

1,

0m

įą

ść —

ueh

e.

mi okazuie ich skarby, otwiera kościelne bramy, wydaie mi ku czczeniu Boga stworcę; czyste kadzidło, które mam przy ostarzach palić, w ręce wkłada, i zatrzymuie przy tych zagrodach świętych, za które żaden śmiertelny człowiek wniyść nie może. W pałacach nawet samych królów, on wydaie prawodawnictwa opisy, utwierdza sundamenta polityki, roztrząsa czynności narodów, przyśpiesza albo opóźnia, podług upodobania swego, machiny mocarstw obrotów.

Czyliż iest wyczerpana kiedy oświeconego w mądrości człeka umieiętność? nie zapewne; źrzodło iey iest nieskończone, bo wieczne. W sztukach potrzebnych, iako też i przyjemnych, on iest człowiekiem powszechnym, duszą ftkie rzer mar ią, fkim płòt mel i gr nie rzer woo z kr

CZV

tam

nat

my bog

kró

ZA LUDZMI UCZONEMI. królestw, pochodnia rospalaiaca wszy-Tu władnie narzędziem ftkie umysty. rzemieślnika, topi krufzce, wyrzyna na marmurze wielkich, którzy iuż nie żyia, ludzi czyny; tam tworzy malarskim pędzlem nowe niebo i świat na płòtnie, gdzie indziey ufypia mię miłym melodyi dźwiękiem. Wszędzie brżmi i gromi z mòwca, śpiewa z Poeta, płynie z żeglarzem, zwycięża z żołnierzem, fieie z rolnikiem, ftanowi z prawodawca, rządzi z ministrami, panuie z królmi. Jednemu fwoiey rostropności użycza, drugiemu wiadomości rzeczy, temu ostrożności i rozważania, tamtemu czynności i dowcipu, iednym natchnienia fwego, innym wielkości umysłu, wszystkim duszy swey piękney bogactwa. W szędzie kroków iego znay-

0-

m

i

ę-

0-

2-

C=

ta

V,

0-

0-

e-

3

ń-

0~

n

zą

kr

dn

nie

lec

ot

nie

kr

na

w

bo

kı

n

I

n

ty

k

duię ślady, pamiątkę prac iego, wyrazy dowcipu; flowem wystawiam go sobie do tego obszernego podobnym być oceanu, zkąd się wznoszą dobroczynne obsoki owe, wylewaiące się po wszystkich częściach świata, lub do tey powszechney duszy, (2) którą dawni wyobrażali sobie ściśle złączoną ze wszystkiemi częściami materyi.

Gdy zaś tak pożytecznie i tak potrzebnie umieiętność ożywia wszystkie

^(2) Plato rozumiał, iż dusza powszechna po całym świecie rozlana, ożywia wszystko, ktòre zdanie Wirgiliusz obiaśnia następuiącemi wierszami:

Principid calum ac terras, camposque liquentes,

Lucentemque globum luna, titaniaque aftra

Spiritus intús alit, totamque infusa per artus

Mens agitat molem, & magno se sorpore miscet. AEne. 6.

króle-

ZA LUDZMI UCZONEMI. królestwa stany, iakichże pomyślnych dni nie trzeba mu fię fpodziewać! iakaż nie będzie dla niego iasność i chwala 3 lecz gdy tu mówię o chwale, nie mówię o tey, co z potyczek bierze początek. Ah niechay zginie na zawize ta dzika, i froga chwała, którą zakupować krwi ludzkiev zapłatą trzeba. Tak iest. navpięknieyszy tryumf będzie zawsze w mych oczach wspaniałościa pogrzebową, zawize tam upatrywać będę fmutną oyczyznę, nieprzyświadczającą okrzykom zwyciężców, tylko wzdychaniem i płaczem, który połyka taiemnie. I nie tychci to czałów zafadzano fię na navpieknievszey wieków chwale, ale tych wieków, kiedy umiejętność i nau-

ki czczone były. Ateny karmiły u fie-

20

60-

yć

ne

ft-

0-

V-

At-

10-

cie

na

0,

e-

6.

129

S

ta

g

n

fv

W

W

W

S

fo

bie wielkich filozofów, wyfokich mowców, nieśmiertelnych rzemieślników, Platonów, Sokratów, Demostenów, i te to były naypięknieysze dla niey czasy. (3) August zmęczonym widząc się przez sinutny zwycięstw dostatek, zsiada z tryumfalnego wozu, podaie opiekującą rękę muzom, a od tych czas Rzym dni pomyślne liczyć poczyna. Upadek Konstantyna tronu, przenosi z dawney Grecyi do Włoch nauki zbiegłe, a odtąd poczyna się śliczny wiek

⁽³⁾ Rzym na rozwalinach stu kraiow zwyciężonych siedzący łzy w każdym wzbudza; lecz Rzym staiąc się nauk ucieczką sztuk świą tnicą radosne wznieca wzruszenia. Mecenas opiekując się naukami, więcey mu blasku przyczynia, niż Agryppa wydając woyny.

ZA LUDZMI UCZONEMI. Leona X. Kiedyż trzeba założyć epoche chwały Francyi? ieżeli nie od czasòw Ludwika XIV. ktòry fprowadzając uczonych ludzi z ostatnich kraiów świata widzi fię otoczonym od Fidiasòw owych to wspòł-zaletników natury, od Zoroastròw szperających po niebie, od Archimedòw mierzących ziemię, od Waubanow wzmacniaiących miasta, gdy tym czasem Kondeuszowie i Tureniuszowie ich bronili. Kiedyż wzrost śwdy w oświeceniu wzięła Polska? ależ wyprzedzacie mię fędziowie fami, iuż wspominacie serdecznie sodkie panowania dni STANISŁAWA AUGU-

STA, ktòry iuż nadgradzając uczonym

fowicie, iuż włafnego ku naukom przy-

wiązania przykładem staiąc się muz

10-

W. W.

ey

ząc k,

0-

as IJ-

Z

ie-

ek

vy-

a;

via as

fku

γ.

131

ď

polskich obrońcą i opiekunem, staie się szczęśliwości fundamentem i źrzodłem-

Jeżeli opròcz chwały, ktòrą czyni kròlestwom umiciętnością swoią człowiek uczony, czyni ieszcze naukami swoiemi szczęśliwemi poddanych, iakimże prawem, nie będzie mògł nad wspòł-zaletnikami swemi otrzymać pierwszeństwa.

CZESC II.

Ze nauki fą obyczaiów zepfucia przyczyną, iest to zdanie, przeciwko któremu wszyscy wespół naymędrsi, i nayuczeńsi ludzie powstają. Wszędzie sprzymierzano się przeciwko powszechnemu nauk nieprzyjacielowi, (*) ie-

^(*) Stanisław Leszczyński Korl Polski, Xią'sę Lotaryngii i Baru, patrz w dzieiach filozofa Bienfaisant.

ZA LUDZMI UCZONEMI. 133
den kròl nawet wstrzymawszy trudy
tronu, a ukrywszy się w liczbie walczących pomścił się za muz sprawą; a ztąd
nieomylna wyniknęła prawda, iż nauki i
cnoty nie są przeciwne sobie ale siostry,
iż nie trzeba mieszać samego dobra, z
dobrem na zle zażytym, i że prawdziwie mądry człowiek, zamiast psucia
ludzi nie inny sobie cel naznacza, iak
tylko aby ich lepszemi czynił.

sie

m.

mi

0-

mi

ia-

ad

er-

V-

tò-

IV-

zie

ze-

ie-

ki,

ach

Y w famey rzeczy, iakiż on bowiem naukom fwoim naznacza koniec? ieżeli obraca weyrzenia nafze ku niebu, to dla tego aby w nas wpoił oświadczenia wdzięczności, ktòreśmy ftworzycielowi winni, i aby nas czcić nauczył mądrego architekta, ktòry dla nas to wspaniałe mieszkanie wystawił; ieżeli nas za rękę prowadzi poróżnych mieyscach

ziemi, w pośrzod tych skarbów, które ona po wierzchu fwoim okazuie nafzym oczom, ieżeli nas wciąga na gór wyfokich wierzchołki uwieńczone obłokiem, na śliczne brzegi rzek bystrych obfitość przynofzących z daleka, na lądy morskie, o ktòre się wody krufza opanować ich nie mogac, na płafzczyzny żniwem pokryte, w lafy obszerne dla nafzych potrzeb rofnące, to dla tego, aby nafzemu podziwieniu podał nieprzerwane dawnych, i zawize nowych dziwòw widowisko; dla tego aby nas wzwyczaił do wspominania sobie, iż się znaydujemy w tym obszernym pomieszkaniu natury, iako w świątnicy iakiey, gdzie bòstwo oznacza nam milość i dobroczynność fwoią nieprzestannie niewymazanym wyrazem, ieżeli in-

ny ft di

n: w

ś

k

al

C:

z p d

fz

ZA LUDZMI U CZONEMI. nych razów uważając fichości naszey stopnie, otwiera nam księgę historyi, to dla tego, aby nam z niey wyczytał fąd nieprzepuszczaiącey potomności, aby nam odkrył występek na wieczne zawstydzenie skazany, a cnotę iakby wyniefioną na tryumf po wfzystkie wieki. aby nam ka naśladowaniu podał świetnych umarłych, którzy nas poprzedzili w życia biegu, aby nas świadkami ich znacznych przykładów poczynił, flowem: aby oświecił czas o czafie, ludzi o ludziach Jeżeli innych razòw iako moralista rostropny powstanie przeciy ko namiętnościom nam miłym dla tego, aby w nas wskrzesił ostatki poczciwości na fercach wyrytey nafzych, aby nam pokazał różnice miedzy nikczemnością i zacnością ludzką,

n.

a-

ór

)-4

h

3-

1-

P ma

e

-4

L.

1

5

u

Z

m

fy

W

d

Re

fp

u

pi

k

te

ło

tr

W

ft

n

0

g

aby nas uciefzył w niefzczęściu, zmiekczył w pomyślności, wzbudził w nas zgryzoty fumnienia, i do powinności ł obowiązków nafzych przywiązanemi uczynił.

Jeżeli innych razów mową ozdobiony bogów, i lirę Amphiona w ręku trzymaiąc, daie nam flyszeć dzwięk zgodney melodyi, to dla tego aby nas świętym zakochania cnoty ogniem zapalił. (4)

Dalecy więc o wy wfzyfcy, którzy nad ludzi uczonych wafze przenoficie

⁽⁴⁾ Wierfzopistwo w początkach swoich wyznaczone było na śpiewanie chwał bogów... w rozmowach Platona można wyczytać, iż muzyka oczyszcza duszę ze wszystkich passyi sprawiając w niey pewny dźwięk i melodyą.

ZA LUDZMI UCZONEMI. 137 uflugi, dalecy iesteście, abyscie się nazwać mogli współ-zaletnikami ich wotrzy maniu pierwszeństwa czci i opieki u fwych monarchów; bądźcie wychowańcami ich raczey i uczniami; przyidźcie i obstąpcie mądrych na zbieranie Row ich w milczeniu i cichości. Nie fpracowany rolniku, powie ci człowiek uczony, oczy te, które wlepione bez przestanku w ziemię trzymasz wznieś kuniebu, ztad to spadaią obsite deszcze, te mile rofy przyśpiefzające doyrzałość zboża twoiego; ręka pracowita twoia fieie, polewa, fzczepi, leczniewidomainnareka rozlewa błogostawieństwa po sadach twoich, do niev słusznie należą pól twych pierwiastki, do niey oświadczenia twoiey wdzieczności. Bogaty kupcze, rozciągay twòy handel

ie-

as ci i

mi

io⊸ ku

ęk

as a-

zy ie

y-

iż

- 3

naydaley, ale abyś fię zbogacił, ftrzeż fię w te poprzeczne i niegodziwe wftępować drogi, gdzienie widziano nigdy, aby uczciwe dufze miały wkraczać, nie znay frantoftwa i ofzukania, obfitość zakupiona tym śrzodkiem ieft fzpecącą cię okrutnie zbrodnią, i naywiększych oyczyzny przeciw tobie klątew godną.

Piękna ci i zaszczytna bez wątpienia, woiowniku wspaniały, bronić oyczyzny twoiey, i dla niey krew twą wylewać, ale pamiętay na to, że chociaż ramię twoie do bitwy iest gotowe, serce iednak chciwości pokoiu ma być pełne, i że nie będą w tobie czcić zwyciężcy, iak tylko tyle, ile znaydą człowieka. Wy nakoniec wszyscy, wszystkich obywatele stanow, powie wam: bogaci,

bąc dai

pn

ryi ny

fer mi

chi

gui **ś**ci

wa mu

(5 fecus

de'el

ZA LUDZMI UCZONEMI. 139 bądźcie ludzcy, ubodzy, cierpliwi, poddani, podlegli, fynowie fzanuiący, oycòwie kochaiącemi bądźcie, ale rostropnie.

zeż

lte-

ni-

ra-

ia,

eft

y-

lą-

a.

y

Ć,

ię

?-

,

ŧ.

Teraz wystawmy sobie narod, w którym te wszystkie i inne nauki od uczonych podane znaydą na przyjęcie siebie ferca otwarte i gotowe; iakże tam mile wtedy powstaną czasy, iakaż szczegulnych osób, iakaż w powszechności szczęśliwość? tak iest, szczegulna szczęśliwość, bo pod umiejętności zastoną, każdy obywatel postępować będzie szeroko w cnot stanowi swemu przyzwoitych okręgu. (5) Czyli

⁽⁵⁾ Hee fludia adolescentiam alunt, senestutem oblestant, secundas resornant, adversis persugium & solatium prabent, desetiant domi', non impediunt soris, pernostant nobiscum, persgriuentur, russicantur... Cic: pro Archià Poeta.

zostaie w tym wieku, kiedy mną pasfye z większą nawalnością i siłą władną? poprowadzi mię umiciętność na morze burzliwe świata, a nie będę fię obawiał skałi rozbicia, będzie tym dla mnie, czym rostropnemu Ulissessa synowi była Minerwa. Czyli finutków zgrzybiałey fta rości staie się zdobyczą? umiejętność zniesie wraz zemną ciężkie tego ostatniego wieku iarzmo, rosproszy ponure, co mię pożerają, frafunki, wznowi w fercu moim spokovność przywodząc kumnie gry i śmiechy, w pośrzodku odmian fzcześcia przemiefzkiwać będzie u mnie, w schronieniu nieszczęścia wylewać pociechy na blizny moiego ferca i mieszać swoie ze łzami moiemi kania, w pomyślności ukształci około

m

g

b

p

d

pafdna orze obamie. była v sta rość nie-, co ercu nnie nian nie, wać

fer-

emi

colo

ZA LUDZMI UCZONEMI 141 mnie potężną i gruntowną załoge, pognębi odgłos podchlebcy i passyi, nad brzegiem utrzyma mię przepaści 🕻 przypominaiąc mi powinności moich dzieie, ukaże mi w mych skarbach ubogich i nedznych ludzi dziedzictwo, i uszczęśliwi dobroczynną moją ręką niefzczęście, kryjące fię albo w nocney cichości albo (6) w rozlegley pustyń dziczyźnie; ona wszedy nieodstępną towarzyszką mi będzie. Coż daley powiem? choćby mieszkanie moie pożarowi na łup wydane było, umicietność dla mnie iest dobrem, ktorego ogień spalić

⁽⁶⁾ Spytany Antystenes dla czegoby mu się przydała silozosii nauka? odpowiedział: dla tego, abym nigdy sam niebył, a z sobą zawsze żył, i towarzyszył.

ft

k

b

fk

W

da

ro

gi

i

fu

ab

bo

ale

ry

by

W

ez

nie zdoła. (7) Chociaż w naywięk szey pogrążon będę mòrz glębi, ona (8) po wierzchu morskich pływać ze mną będzie przepaści, z nią dolądu, nic nie

⁽⁷⁾ Stylpon po wzięciu oyczyzny swoiey utracił żonę i dzieci, spytany od zwyciężcy, czyby czego nie stracił? odpowiedział: wszystek maiątek moy z sobą noszę Omnia mea mecum sunt. Senec: Epist: 9. ad Lucium.

⁽⁸⁾ Powiadaią o Arystyppie iż po rozbiciu w podroży iego okrętu, zabłąkał się na nieznaiomą sobie krainę; tam uyrzawszy matematyczne sigury na piasku wyryte, zawołał do towarzyszow swoich: przyjaciele pewni iesteśmy, oto są ludzkie ślady, a wszedłszy do pobliskiego miasta, prosił aby go zaprowadzono do tych, ktorzy się świczyli w naukach, od ktorych uczciwie przyjęty, rzekł do towarzyszow gotujących się na podroź,

ZA LUDZMI UCZONEMI. 143
ftraciwszy przytręwesoły; stewem, iakimkolwiek mię obdarzyły stanem nieba, umiciętność iest dla mnie obsitym
skarbem, iedynym dobrem, szczęśliwością prawdziwą. (9)

fzev

8)

nna

nie

piey

ięż-

iał:

nia

Lu-

bi-

na

na-

pe-

di-

za-

W

ekł

Tu wnosić można iaka z tąd wzniydzie dla narodu szczęśliwość, wszędzie rospalać się będą świetne dawney bogini Westy ognie, niebędzie wtenczas

i pytaiących go, coby kazał donieść fwoim wspołziomkom, powiedzcie im, aby sie starali o zbieranie tych skarbow, ktore nie giną przy rozbiciu okrętow ale owszem pływaią z tym powierzchu, ktory ie posiada.

⁽⁹⁾ Pytano się Talesa, ktoryby człowiek był prawdziwie szczęśliwym? ten, odpowiedział: ktory umieiętność z zdrowiem złąezoną posiada.

ty

d

tr

W

17

ży

do

ie

ni

kc

di

ch

ry

2.8

to

10

widać wspò-łzaletnictwa frogiego, utarczek domowych, obrzydłych wystepkòw, zwiększaiących bezwstydne ludzkości kroniki; wtenczas namietności uczciwe stalsze, przymioty wielkie, powszechnieysze i gęstsze, uczciwość zachowana, obyczaie czystsze beda: wtenczas każda familia będzie iakoby cnot świątynią, dadzą fię widzieć dzieci uczone bez hipokryzyi, oycowie kochaiący bez słabości, woiownicy męźni bez frogości, kupcy bogaci bez lichwy, rolnicy prości bez grubiaństwa, mądrzy bez pychy, filozofowie bez niezbożności ; fprawiedliwość rządzić będzie woynami , laury tym fzacownieysze, im mniey skrwawione będą, ludzkość przytomna będzie potyczkom

ZA LUDZMI ÚCZÓNEMI. 145
tyczkom, a rycerze tam będą ludźmi.
O darze naypięknieyszy, któryś ludziom nadany iest od nieba! umieiętności, nauki, panuycie po wszystkie wieki nad mocarstwy, a wtenczas

wszystkie (10) dzielące ziemię sta-

itarrfte-

lu-

tnolkie,

rość

da:

oby

zie-

ko-

mę-

bez

wa,

bez

dzić

fza-

one

po-

(10) Prawdziwa rzecz iest, iż handel zbliżył i ziednoczył iedne narody z drugiemi; dopoki niemiał innego cele, iak tylko wzaiemny pożytek ludzi, dopoty był żrzodłem niewyczerpanym dobra i wygod, ale gdy łakomstwo i pycha zaczęły nim rządzić i władnąć, dał początek rozterkom i krwawym woynom. Jakimby zaś sposobem do powszechnego ludzi przywieść można pokoiu, ktoryby powinien trwać na ziemi? niemasz zaprawdę innego, iak tylko nauki, ktoreby to wielkie do skutku przywieść mogły dzieło. Interes polityczny obowięzuie monar-

ny, będą iednego niby wielkiego ro-

d

þ

2

n

17

u

ś

ft

p:

k

ia

iu

Z

iu

k

h

112

chow trzymać fie tey fmutney maxymy, to iest, że trzeba żyć z przyjaciolmi; dla czego też zawsze porożnienie taiemne panule miedzy mocarstwy, choć podczas pokoie i ugody ich iednoczą. Co nazywamy ludem w iednym narodzie, nie może się nazywać ludem świat cały składaiącym; uczeni zaś ludzie i madrzy fam a tylko żyjący ludzkością, i filozofii drogą idący, w pośrzodku nawet woien utrzymuia miedzy narodami pośrzednictwa mieyfce, mogace utamować burżliwe pastye, ktore im broń w ręce wkładaią. Wyniefieni nad kraiowe zawiści, zdaią fię utrzymywać uczynioną z fobą umowę, przeciw powszechnym nieprzyjaciołom społeczności, to iest przeciw niewiadomości i dzikości, i podawać wszystkim ogolnie ludziom śrzodki do uczynienia ich fzczęśliwfzemi, mniey nędznemi, l oświeceń (zemi

ZA LUDZMI UCZONEMI. dzeństwa składać gałęzie; i ta to iest przyczyna, dla którey królowie fzczegulnieyszym sposobem nauk opiekunami byli; oto dla czego w naylepszych rządach, im lepiey oświeceni bywali urzędnicy powszechney zwierzchności w prawdziwych interessach pospòlstwa, tym bardziey o kwitnienie nauk pieczołowitemi byli; a to, iuż wielkim kosztem zbierając te pisina, w których iakoby w fkładzie iest rozum ludzki, iuż pewne otwierając świątynie wyznaczone dla zgromadzenia mądrych, iuż naznaczając nadgrody i honory tym, ktòrzy bawią się mnòstwa prawd uznanych zwiększaniem, i użytecznemi wynalazkami.

10-

, to

ze-

ie i

dem

lu-

ie i

zofii

rzy-

ore

nad

ZZY-

ıym

ze-

was

emi.

Woiownicy, kupcy, rolnicy, podź-

Kii

cież fię teraz dobiiać z uczonemi o pierwíze mieysce w łasce monarchy? cóż mòwię.... czciycie w nich i owfzem nauczycielów rodu ludzkiego, i navprawdziwizy obraz bòstwa na ziemi.... nicruchomemi staia sie! dusze Platonòw, Sokratòw, Anaxagoròw, Arystotelesów, Domostenów, powstańcie na pomízczenie się za prawa wasze, dufze wielkie, skruszcie zagrodę śmierci, i przyidźcie nam powiedzieć: "Coż " to! fpòłzaletników nam tu daią " " nam, ktorzyśmy ich nigdy na świecie " nie znali; (11) nam , ktorzy-

⁽¹¹⁾ Orpheusz, Linus, Muzeusz pierwsi silozosowie miedzy Grekami, miani są za założycielow społeczności ... w rozmowach Platona pod tytułem Pitagoras, widać

ZA LUDZMI UCZONEMI. 149 "ktòrzyśmy wyrwali z ciemności "grubiaństwa ludzi, oświecili ich, i

er-

cóž.

em

ay-

to-

ry-

cie

ze,

er-

Joż

9,

cie

zy-

ier-

i fa

no-

dać

radości, ktore fprawiło pewnego do Aten Rawnego Sofiky przybycie, z iaką chciwością zbiegano fię na fluchanie flow iego, wielu ludzi poświęcali maiątki fwoie na flanie fię iego uczniami ...,

Ateny wyłączały wierfzopisow od publicznych podatkow, i nie zabraniały im tego, coby imżycie wygodne i przyjemne sprawić mogło. Co tak ściśle zachowywano, iż pośmierci Eupolisa, ktory na woynie morskiey poległ, ustanowiono prawo zakazujące wierszopisom wydawać życie na usługi krolestwa., Ptolomeusz Philopater wysławił Homerowi kościoł, w ktorym on wydawał się na tronie otoczony siedmią miastami, zaszczycającemi się honorem dania mu życia.

Smyrna, Rhodos, Colophon, Salamin, Chios, Argos, Athenæ.

,, nadali im prawa , ktòre fą króleftw

" zafadą; nam, których przymiotów

,, i światła więcey fię obawiali nieprzy-

" iaciele, niż broni współobywatelow

Pewny z starodawnych dziękował bogom, tż się narodził za czasow Sokratesa i że go fluchaige, mogł fie flać lepfzym...Wielkie rozumy Grecyi, tak rozległą po świecie miały stawe, iż ieden z krolow Perskich dawaiąc głos postańcom Greckim, naypierwey sie ich spytat, iak siema Arystophanes?... Jeden Krol Egiptski więcey sobie ważył mądrych, niż chwałę przodkow fwoich, ktorzy ia zasadzali na stawianiu ogromnych pofayow na okazanie w tamtych czafach potegi swoiey Filipp Krol Macedonski zwykł mawiać, iż bardziey fię obawiał Demostenesa wymowy, niżeli Ateńczykow broni . . . Tenże sam pisał do Arystorelesa iż nie tak z narodzenia fyna był kontent. iako igo wychowaniu tak wielkiego Filozofa mogł polecić... Alexander nauką AryZA LUDZMI UCZONEMI. ISI

" nafzych; nam, którzy iesteśmy ro-

tw

òw

ZV-

VIC

m,

go

10-

ia-

vavey

ną-

ZV

000

00-

fki le•

0.

fa

t,

оу" zdawaczami nieśmiertelności, i któ-

" rzy uwieczniamy pamięć rycerzów!

" Spòłzaletników nam daią? ah! czy-

" liż wam przypominać potrzeba ufza-

" nowanie pospólstwa ku nami krolòw!

" tu nas 'żywiono nakładem Rzeczy-

" pospolitey, odbierano odpowiedzi na-

" fze, iakoby bofkie wyroki, niedo-

" zwalano nam nawet na potyczkach

" fię znaydować, aby nie podać tych

ftotelefa oświecony, pifał do niego, iż bardzieyby wolał być umielętnością wywyżfzony nad lu lżmi, niż potęgą ... Ten le widząc z wielkim pędem do fiebie bieżącego człowieka na doniesienie mu iakieyś nowiny, rzekł, ktoż mi potrasi to donieść, coby mię mogło poruszyć, ieżeli tylko nie o zmartwychwstaniu Homera.

Plutarchi inni.

" dni śmierci, ktòre za tak fzacowne

" i mile oyczyźnie miano; tam nasze

,, do miast przybycie było dniem weso-

🏿 łości i tryumfu, wlzystkie poczyta-

, ły fobie za honor, widzieć nas ro-

" dzących fię w ich murach; gdzie in-

,, dziey wyznaczano nam korony, odle-

" Wano złote statuy, przyjaciolmi i

, tłómaczami niebios zwano, wyfta-

" wiano ołtarze, poświęcano kościoły

" i wzywano iak bogów. Spółzaletni-

" ków nam daią! a kròlówie fami fzczę-

" śliwemi się sądzili, iż moglisię w u-

" czniów nafzych mieścić porządku,

" przypuszczać nas do rad , u sto-

" lòw fwoich fiedzieć profić, żyć

" w tych, kiedyśmy fię porodzili wie-

" kach, nie przeto fzczęśliwemi fię fą-

ZA LUDZMI UCZÓNEMI. 153 ", dząc, iż wydali na świat potomków ", iako że ich wychowaniu nafzemu po-", wierzyć mogli "

Bogdayby po wszystkie czasy trwały wspòłobywatelow naszych umystach, te czci i ufzanowania ku uczonym pelne wyrazy: mniemam, iż zawize wypiatnowane beda na waszych sercach, którzyście od dawnego czafu na iego fie frrone nachylili; Monarcha fam nie zapomni nigdy oświadczeń wdzięczności, które mu czynili i czynią owi uczeni ludzie, któremi fię zafzczyca Polfka, i ktorych nam ulubiony STANISŁAW AUGUST uwieńcza oznakami nayfzacownieyszevłaski. Osadzi on was na stopniach tronu swoiego, będziecie tym dla niego, czym przy Auguście byt

wne dze

efozta-

ro-

inlle-

ni i ta-

oly

ni-

tl-

0-

yć e.

7-

Mecenas, i z nim podzielicie fię chwalą nieśmiertelną, dla tego żeście w króleftwie iego wfikrzefili dni świetne, miłego poddanym panowania.



CKROCK AND CKRO

valą 6le-

ego

ROZSĄDZENIE

N i E zastanowiemy się tu nad chwaleniem mòwcòw z dobrego popierania tych spraw, których się bronić podięli; iako albowiem nie łatwoby można powiedzieć, który z nich naylepiey okazał śwoie przymioty, tak też ciężko rozwiązać tak wielkiey wagi pytanie, którego roztrząśnienie ma nas zatrudnić.

Aby zaś dofkonale poftąpić w porządku rozfądzenia, ktore mamy uczynić, zaczniymy od wglądania w dowody, na których fię każdy z mówców za fwą fprawą zafadził; fzukać potym będziemy rozwiązania fpofobów.

Za k ipcami nayprzód mowiono z owym zaufaniem, ktòre każda dobra fprawa zwykła podawać. Dwoiako nam do rozważenia podał handel, to iest daiący oblite narodowi bogactwa, i razem wielką mocy file, przez co w iak naypomyślnieyszey okazał światłości pytanie, w którym fię uwiadomić można, iakich śrzodków temu królestwu użyć potrzeba, ktòre fię na nayprzyzwoitszey sobie potęgi chcą wynieść stopień. Obrońca rolnika dał nam go poznać, owym to gruntownym i rzetelnym wyrazem, iako naypotrzebnieyszego, naypracowitszego, nayWo-

ów

vın

) Z

bra

am eft

raak

ści

10-

VII

y-

ść

go

e-

e-

V-

mniey kofztuiącego królestwo, i naycnotliwszego ze wszystkich poddanych obywatela. Jest tu zapewne nad czym się zastanowić umystom, choćby naymocnieyszym.

Mòwca za uczonemi ludźmi i za stanem żołnierskim nie mniey pomyślnie zdołał obrocić nafze rozumy na fprawe tak wielkiev wagi. Pierwizy wystawił nam uczonych oświecających rozumy, a przez to nadaiących kraiowi blafk nayślicnzieyszy, zachecających ludzi do cnoty, a przez to gotniących fzczegulną i powfzechuą fzczęśliwość. Drugi okazuiąc nam własiność żołnierskich uffug, przypominaiąc trudów i utarczek woiowniczych dzieie, potrafił nachylic nafze na fwa ftrong umyfly. Taka iest treść każdey z tych, któreśmy dopiero flyfzeli mów dowodów; gorliwość ie podawała, bogdayby tey godną zapłatą, mogła być od nas należyta takim mówcom pochwała.

Zobaczemy teraz, ieżeli nam koniecznie potrzeba wglądać w różność dowodów, ktòrych oniodkryli ważność; dwie następuiące uwagi, pokażą nam drogę, którey się w tey okoliczności trzymać mamy.

Trzeba nayprzód uwiadomić fię o ftanie następuiącego pytania. Czego dziś sobie monarcha życzy? iaki iest z tych czterech współzaletników, ktòry nayużyteczniey suży królestwu, stosując się do stopnia doskonalości królestwa, do którego go chce przyprowadzić monarcha? Co iest toż samo, iak

rli-

go-

ZV-

ie-

do-

ść:

un

ści

0

go

v

0e-

a-

k

gdyby mowil: teraz gdy widzemoie od pracowitych rolników uprawione pola; gdy królestwa mego granice i fortece mężną obronione fą strażą, i gotowemi wybiedz na woynę za mym skinieniem żołnierzmi; teraz gdy widzę, iż handel narodowy i dowcip codziennie fie powiększa; gdy nakoniec samiedzy poddanemi moiemi oświeceni ludzie, ktòrzy dni swoie i prace poświęcają umieietności i naukom, chce wiedzieć, ktory znich iest, którego usługi i prace, przyczyniaią naywięcey koronie moiey ozdoby, potegi, i gruntu wielkości, o którą każdy starać się powinien monarcha.

Z wykładu tego pytania, wynika rzecz wielkiey godna uwagi, to iest, że tu się mówi o narodzie znacznym,

na gruntownych fundamentach postawionym, flowem, o narodzie zupełnie ukfztałconym, a ztąd inne rozważanie wypływa, które nam roztrząfinać potrzeba. Gdyby teraźnieysze zdanie roztrząfane było przy niezliczonym zgromadzeniu ludzi, fzczęściem złączonych, ustanowić miedzy soba fran spółeczności lub arystokratyczny lub republikantski, lub monarchiczny pragnących, cóżby się stało na ten czas gdyby ieden znich zawołał: Przyjaciele, tym mieczem bede wafzym mścicielem, wafzym obrońca, itym famym będę miał do wafzey wdzięczności fam prawo; gdyby potym drugi powiedział: Przyniose pod wasze nogi boga-

čtwa ziemi, i sprawie, iż w obsitości za-

nurzeni,

Ita-

nel-

va-

zą-

fze

ZO-

em

ba

ny

nv

as

cie-

7111

un

ie-

ra-

/il-

nurzeni pływać będziecie; tym sposobem sam nieodbite bede miał prawo w pierwszeństwie, o które spółzaletnicy moi dobiiaia fię. Gdyby znowu trzeci wyrzekł: nauki i umiejętności fa wam potrzebne, praw niemacie, ia staraniem moim i praca, i pierwszych, i drugich wam dostarczę. Gdyby nakoniec rzekł czwarty: patrzcie na temęžne ramiona, przez nie to ku ziemi fkrzywiony, wyciągnę powszechnego pożywiania sposoby; cożby się w ten czas stało? pożywienie i spokoyność powizechna naypierwizą w narodzieiest potrzebą, zatympierwszemieyfce rolnik, drugie żolnierz trzymać po" winien; innym zaś dwom, iednostaynym odpowiedzieć by można głofem,

L

to iest kupcom i uczonym: Przestańcie nam zachwalać bogactwa i oświecenia wasze, idzie tu o założenie królestwa. Potrzeba nam nayprzód fundament budynku założyć, który mamy wystawić, a potym pomyślemy przyzwoitych mu dodać ozdób.

lowie czynią wielkiemi ludzi, aprzeto flawnemi wieki, rzekł fobie na tron wftepuiac: zażyimy nadgród, tey to przedniey wszelkiey pomyślności sprężyny, fprawmy, aby panowanie nasze mieściło fie w nayślicznieyszych panowań rzadzie. Grecya, Włochy, Francya, miały fwoich Peryklefow, fwoich Augustów, swoich Leonów X, swoich Ludwików XIV; czemuż to ten naród. ktòry ma władzę, rząd, i tak rozlegle państwo, nie ma mieć Króla, któregoby potomność miedzy temi wielkiemi ludźmi policzyć mogła?

Ten porządek zadania ustanowiwszy spytaymy się, który iest ten poddany, którego usługi maią ściśleyszy związek, i lepiey się zgadzaią z stopniem dosko-

Lij

icie enia

wa. bu-

rić, mu

Nie

ze, naza-

żona-

zeıy-

ſa,

6w

Aby fię teraz nie ofzukać, uważaymy rzeczy w ich początkach; fpytaymy fiebie famych, kiedy można zupelnie doskonałym nazwać naród, w stopniu doskonalości naywyższym, i z iakiego źrzodła może wypłynąć ten doskonalości stopień? Po pierwsze: naród fak naywiększą cieszy się ozdobą, kiedy w nim rękodzieła i fztuki przywiedzione fa do przyzwoitey fobie dofkonałości, i gdy obyczaie fa czyste, proste, i nieskażone. Powtóre, cóż daie sztukom te dofkonalość, i obyczaiom tę czystość nie co innego, tylko owe nauk nie wyczerpane źrzodło, ktòre powszechnie ten dwoiaki wylewa pożytek. Gdy zaś tu wspominamy umieiętność, nie ar-

av-

av-

nel-

fto-

ia-

do-

ród

edv

zio-

ści.

nie-

om

ość

WV-

nie

idy nie rozumiemy o tey płochey nauce, o tey nauce pełney ciekawości albo przyje mności proftey, która fię nie karmi, tyl ko zagadkami próżnemi i nikczemnemi.

Wípominamy tę z pewnym wielkim fądów i parlamentów Francuzkich rządzcą, (a) która iest uprawąrozumną, wprawiającą człowieka w rozumu własnego dziedzictwo, która iest nauczycielką zwyczaiów i postępków w spółeczności, która nie zbiera tylko dla pożytecznego rozproszenia, nie nabywa tylko dla rozdawania, która iest nauką doświadczenia, wydającą kraiowi nie nieuskuteczniających ludzi dobrych zamysków, nie płochych filozosów, nie upor-

⁽ a) Pan Daguelleau w rozmowie o potrzebie umieiętności.

czywych mowców innemi nie zafzczycaiacych się przymiotami, iak tylko psuciem powszechnych źrzodeł, z których wypływaią nayistotnieysze prawdy; ale te oświeconych czastke, którzy przez rozważania fwoie poufalemi natury tłomaczami stawszy się poświęcaią wszystkie swe prace postępkom nauk, ukfztałcanie zaś dobrych obyczaiów potrzebnych, prawodawctwu, rolnictwu, handlowi, sztuce woienney. Oto fa poddani, ktorym ow polityk pod imieniem przyjaciela ludzi znany, wystawilby, (iak mowil) gdyby to wiego było mocy, statue; około którey inne by popostawiał ... Wystawiłbym (mo-" wi on iefzcze) gdyby to w mey było mocy, filozofowi nafzych wieków , statue, który dnii nauki swoie poświe'V-

ko

6-

'a-

6-

ni

ę-

a-

a-

1i-

to

bo

V-

e-

le

)-

7-

V

" ca na wydofkonalenie rolnictwa; na " którey czterech brzegach postawił-" bym posąg rolnika, pasterza, ogro-" dnika, i winiarza naystawnieyszego " tamtych czasów. "

Ten to iest tych obywatelów porządek, w ktorych ręku zdaie fię znaydować fposob wywyższenia królestwa do nayprzyzwoitszego doskonałości stopnia. I w famey rzeczy: bo gdy potrzebne nauki, bądź te, które z wzrostem rzemiost maią związek, bądź te, ktòre z rostropnością dobrych obyczaiów fą złączone, flyną i kwitną w narodzie, iakże dni ślicznych nie spodziewać się w królestwie! im bardziey stodzić będą obyczaie, i upewniaią panowanie ludzkości. Wychowanie powszechnieysze i lepiey rzą tzone, rozer-

wie przefądy tych występków, które fą biczem i zakałem narodów. Sztuka czyniąca cnotliwemi ludzi, w każdey nauczana familii, zbogacać się będzie wynalazkami przez wfzyftkie czafy. Monarchowie oświeceńszemi stawszy się, sprzyjać i starać się o postępki cnot i umieiętności będą; handel rozciągnie śwoię społeczność od iednego do drugiego końca świata; poddani i królowie poznają lepiey powinność fwoiego stanu, woyny rzadsze i mniey okrutne będą, tron fię nakoniec uniefie, iak świetne i rozłożyste drzewo, i cieniem swym będzie bronił wolności wszystkich i dowcipu.

Oto bez wą pienia dla czego ów Francuzki monarcha, który imie fwoie w oftatnim wieku flawne zoftawił, przeświadczony, iż umiejętności i nauki, dodadzą więcey iego panowaniu ozdoby, miał przy fobie Richelichi Kolbertów na opiekowanie fię muzami, iak Mecenala August. Oto, dlaczego iefzcze ów Car, i niby utworzyciel pòłnocnego ludu sławny Piotr wielki, przyszedł prawie za naszych iefzcze czafów ująć wiadomości potrzebnych i pożytecznych całey Europie, i powrócił do swoich, iak drugi Prometeufz, zbogacony światła fkarbem, wynolząc z fobą umiejętność, ktòra mu pomogła do wywyższenia państwa swoiego, do tego blasku i ozdoby stopnia, w jakim go teraz widziemy. Nakoniec, tego wieku Nestor królów nie omięszkał w rękopilina fwoie włożyć, iż im lepiey umiciętności i nauki w królestwie sty-

óre

tuca-

ę-

:a-

·ę-

50 i

ść

e-

ci

l-

170 · ROZSĄDZENIE

ną, tym bardziey ono iest kwitnące.

, Wielka akademicznych towa-, rzystw liczba, chwała nieustannie zatrudniona rozumu, gotowała nieznacznie navużytecznieyszym a naybardziey zaniedbanym panowanie naukom; i to iest nayszczęśliwszą w uczonym świecie odmianą. Nauczyła nas ona fposobu ich nauczania, odkrywania ich, w nich zakochania się, i założenia im panowania, ćwicząc fie w nich z większą niż do tych czas łagodnością i porządkiem. Anglia winna iest kraiowym pisarzom rękodzieł fwoich, dowcipu, handlu postepki, i inne pożytki w rolnictwie, wrefzcie to wszystko, cokolwiek naylepszych ułożeń w rządzie ma

" fwoim.

a-

a-

a-

1-

u-

0-

as

V-

, i ie

15

ia

0-

)-

k k Po tak gruntownych dowodach, i przykładzie tak iawnym i tak roztrząśnionym, nie omiefzkamy zdaniem nafzym, naypierwfze mieyfce dać uczonym, to ieft tey obywatelów części, która w porządku fizycznym doftarcza wfzyftkich umieiętności fwoiey rekodzielom pofiłków, i która w porządku moralnym rozprafza fałfzywych mniemań chmurę, odkrywa przefądów zafłonę, wyczyfzcza nakoniec obyczaie.

W ktòrymże teraz rządzie postawiemy spółzaletników innych? rolnik, i żołnierz, są to dway przeciwnicy sobie straszni, bo pewny autor (b)

⁽b) Pan de Fontenelle

powiada, iż iako sztuka wojenna, tak i rolnictwo, iest zarownie potrzebne. A teraz gdy fię wpatrzemy w ftan żolnierski, stosując się do pierwszev, wktorey każde iuż stojące królestwo zostaie, potrzeby, utrzymywania pewney liczby woyska, na czuwanie okolo spokovności powszechney; gdy oprócz tego juważemy przeciwność narodów tak wzaiemną, iż ten, któryby był bez woyska, stalby się wkródce gwaltu i przemocy zdobyczą; spodziewamy sie, iż monarcha poydzie za tego postępku opisem, za którym pewny król Períki poízedł; gdy Cyrus świadczył dobrodzieystwa i łaski (mówi Xenophon) przychodzili nayprzód mężni żołnierze, bo tam niemoże być rolników, gdzie

tak

ne . żoł-

stò-

two

pe-

ko-

gdv

na-

był

val-

uny

stę-

cròl

do-

on)

ze,

dzie

niemasz żołnierzy, którzyby ich byli obroną; przychodzili potym pracowici rolnicy, gdyż znowu za sprawiedliwym wywodem idąc, zołnierze niemogą żyć bez rolników, którzyby ich żywili; żołnierz więc będzie położony na drugim mieyscu przed rolnikiem, a rolnik przed kupcem.

Taki iest porządek, w którym za rzecz słuszną osądziliśmy czterech spółzaletnikow położyć, i aby iak nayprędzey to wielkie zacząć, o którym monarcha zamyśla dzieło, trzebaby, aby zgadzając się z iego chwalebną chęcią, były wystawione po sławnieyszych iego królestwa miastach, tu towarzystwa akademiczne umiejętności i nauk, tam szkoły rycerskie, gdzieby młodzież szlachecka ćwiczona była; gdzie

indziev szkoła rolnictwa i handlu; nakoniec, na uwiecznienie pamięci tego tak uroczystego rozsądzenia, trzebaby aby w pośrzodku stolicy tego królestwa był wystawiony wspaniały pałac, w pośrzodku którego, na nayzacnieyszym mieyscu ma być monarchy statua, któryby był wyrażony, zaprafzaiąc ręką wfzystkich ludzi do prac rożnych, w których fię ćwiczyć podieli. U nog iego dać napis: Oycu Oyczyzny. Po prawey rece monarchy postawić uczonego pod wizerunkiem Minerwy, otoczonego włafnościami umieietności, i wrażaiącego w umyli monarize nowe prawodawctwa opify. Po lewey postawić żołnierzapod kształtem Marsa, uzbroionego ogromnym mieczem, i wznofzącego ufilnie weyrzenia na nieprzyjacioł otaczających pańftwa granice.

na-

tak

aby

był

'ZO-

iev-

vbv

rzy-

ktò-

ego

pra-

ego

ne-

vra-

ora-

wić

oro-

no-

Z iedney strony miałby stać rolnik w postawie Cerery, siedzącey na narzędziach rolniczych, i ciskaiącey pod stopnie tronu wszystkich rodzaiów owoce. Z inney byłby widziany kupiec pod znakiem Merkuryusza, bieżący z ostatnich kraiów świata, i przynoszący w hołdzie oyczyźnie swoiey bogactwa ziemi.

Bogdayby ta pamiątka mogła wfzyftkim potomności królom przypomnieć, iż naypięknieyfza żądza, którą mieć na tronie powinien każdy monarcha, ieft ta, którą fię nami rządzący nafycać lubi.

Wy zaś o! wspołobywatele moi, którzy iego ludem iesteście, chcieycie się

176 Rozsądzenie

fię nową zapalić gorliwością! Nauczcie fię dziś, a nie zapominaycie nigdy, iż co fię tycze łafki i opieki monarchy, wfzyscyście iego fercu zarownie mili; że niebędzie fię miał za szczęśliwego do póty, póki waszey szczęśliwości nie będzie świadkiem; że nakoniec, ieżeli kochaiącemi, i szanuiącemi iego synami będziecie, on dla was nayulubieńszym będzie oycem.



BŁĘDY

Karta Wiersz

Naucz-

nigdy,

nili; że
ego do
ści nie
, ieżeego fydubień-

II.	12 i każesz czyt: ty każesz
40.	15. a daley czyt: a dalecy
49.	14. z niedostatku i zywnośc
	czyt: z niedostatku żywnośc
59.	18. nafze czyt: nowego świata
107.	ς. gromadę czyt: mnóstwo
108.	6. w zwycięstw tryumfow
	czyt: w zwycięstwitryumfow
112.	14. Pamiętaycież, fądząc, czyt
	Pamiętaycie, iż fądząc
135.	6. dla tego czyt: to dla tego
146.	3. z przyiaciołmi dla czego
	też zawsze czyt: z przyiacioł-
	mi, iakoby oni kiedykolwiek
	mogli się stać nieprzyjaciolmi
	dla czego też zawize

Karta Wierfz

- 146. 8. składaiącym; czyt: uspokaiać mogącym,
- 148. 18. Pitagoras czyt: Protagoras
- obyczaiów potrzebnych czyt:

 na ukfztałcanie dobrych obyczaiów, potrzebnych
- flodzić będą obyczaie, i upewniaią czyt: w krolestwie! im bardziey nauki doskonalić się będą, tym bardziey słodzić będą obyczaie, i upewnią.

yha ch , oty ziey cam lym raz enia State-Cyyzna Mili-20-



